

Greu situació a Eurocaresa, de Figueres

130 personas podrien quedar sense feina



“Joc brut”

Filmació d'una pel·lícula
d'indis, a la
Costa Brava

Pàgina 6

Negociacions del PSUC per la continuïtat de l'empresa

Pàgina 3



Espolla
Constitució
del Grup
de
l'Alt Empordà
per
a la
Defensa
de l'Albera

Pàgina 11

“Setmanes Catalanes de Berlín”

L'Exposició del llibre català

Pàgina 2

RESTAURANT SELF-SERVICE
HIPER JET (ROSES)



Siempre a su servicio

La direcció de SELF-JET pone a su servicio...

BAR - HIPER
Y
POLLO EXPRES

(Platos preparados para llevar)
Ubicados en el interior del HIPER MERCADO JET

A Cala Estreta (Palamós)

Fages de Climent, homenatjat per més d'un miler de joves

Redacció, Administració i Publicitat c/. Lasauca, 21 - 1er. C
Tel. 50 57 63 - FIGUERES

Director general: Emili Casademont i Comas
Secretari de redacció: Juli Molons
Coordinació: Narcís J. Ferrer, Jordi Vallmajó

Redactors i col·laboradors: Josep M.^a Ametlla, Xavier Amir, M.^a Àngels Anglada, Joaquim Ballester, Martí Balló, Josep Bartolomé, Antoni Calvó, Josep Clara, Albert Carreras, Josep M.^a Company, Ferran Garrido i Pallardó, Antoni Godoy, Ramon Guardiola, Jaume Guillaumet, Joan Guillaumet, Alfons Gumbau, Albert Gurt, Xavier de Lerma, Montserrat Minobis, Josep M.^a Ortega, Narcís Pijoan, Josep Playà i Maset, Eduard Puig i Vayreda, M.^a Lluïsa Rodríguez, Alfons Romero, Josep M.^a Salvatella, Miquel Sempere, Jaume Sureda i Prat, Francesc Tibau, Torner Malé (fotografia)

Secretària: M.^a Assumpció Casamitjana
Departament de publicitat: Josep de la Fé
Disseny publicitat: Pere Prats

Composició: Fotocomposició/Servicios - Tel. 330 05 45
Impressió: Vallesana de Publicacions, S. A. - c/. Calders, 21-25 - Sabadell
Distribuidora dels Països Catalans

Gerent: Alexandre Liaño
Adjunt a gerència: Alina Vallmajó
Conseller: Vicenç Burgas
President: Carles López Cusi

editora
empordanesa, s.a.

Cap a la part del Pirineu

Per Emili Casademont i Comas

Poetes i poetesses

Tema obligat. Hem de parlar de poetes i poetesses. Maria dels Àngels Anglada, en aquest mateix número de 9PAÍS, també ho fa. Amb el seu estil literari elegant i alhora senzill, la nostra col·laboradora dedica un encertat article a dos poetes que fan anys: J.V. Foix, tan vinculat de sempre a El Port de la Selva, i Jaume Maurici, recentment nomenat fill predilecte de Figueres. Aquest darrer, concretament, acaba de rebre un títol: el d'octogenari. Un títol bell i cobdiciat que atorga la vida, però no pas a tothom...

No voldríem repetir el que l'Anglada diu. Ni li volem tampoc "trepitjar" el que pensa dir més endavant entorn de la figura de Maurici, el degà dels poetes de l'Empordà. Només, ultra expressar la nostra particular admiració per una obra poètica que desitjaríem que fos més coneguda, que arribés més enllà d'uns determinats grupets d'amics i coneguts, que fos més del poble, dit d'un mot, només, dèiem, volem deixar constància d'haver rebut el darrer llibre publicat de Jaume Maurici, que el temps no ens ha permès encara de llegir. Se'n diu "També el silenci". Un volum de poemes editat per "Publicacions Empordà, S.A.", amb pròleg de Montserrat Vayreda i Trullol.

"El dia 20 de juny d'aquest any, 1978 —diu Montserrat—, quan els camps de l'Empordà vessen espigues, Jaume Maurici, poeta per la gràcia de Déu, arriba als vuitanta anys. Hi arriba amb la profunda lucidesa del qui ha viscut molt serenament, del qui ha abocat sobre la terra que l'ha vist néixer la sembra continuada de l'interès que el duia a valorar tot el que d'ella prové o en ella arrela per a enriquir-la, per a millorar-la..."

Per cert que la nostra amiga Vayreda ha estrenat també llibre: "Amb el sol a la mà". Un llibre de poemes per a infants. La il·lustre poetessa empordanesa ens n'ha fet arribar un exemplar. I gràcies a la seva gentilesa, podem gaudir de la lectura d'aquesta obra, que duu un pròleg de M.^a dels Àngels Anglada. Del contrari, potser hauríem d'esperar uns quants mesos. Perquè "Amb el sol a la mà", de moment, no es posarà pas a la venda pública.

El llibre ha estat editat, per dir-ho així, per un Banc, el qual, segons una nota que s'hi publica, fa ofrena als seus clients i amics del tiratge especial de 2.500 exemplars de la primera edició. Després, és a dir, quan l'esmentada entitat bancària hagi obsequiat llurs clients i amics (entre els quals possiblement no ens hi comptem), després, dèiem, serà el moment de posar-lo a l'abast de tothom.

No és pas que critiquem aquest sistema, que sembla que ara es posa força de moda. En certa manera —només en certa manera, és clar—, el trobem bé i àdhuc ens plau. No hem d'oblidar que enguany això de l'edició de llibres cada vegada està pitjor i que determinades obres —com és el cas d'"Amb el sol a la mà"— difícilment, si no hi hagués un "mecenas" d'aquest tipus, podrien veure la llum. I menys d'una forma tan "espectacular". Perquè ja ens direu, cars lectors, quin llibre de poesies —i, sobretot, de poesies dedicades als infants— pot arribar a somniar a "col·locar" dos mil cinc-cents exemplars com aquell qui bufa i fa ampolles...

Setmanes Catalanes de Berlín

L'Exposició del llibre català

La projecció de la cultura catalana a l'estranger té actualment una importància que cristal·litza en els nous actes i organismes que comencen a treballar per difondre la nostra realitat cultural: IPEC, relacions occitano-catalanes, Centre d'Estudis Catalans de la Sorbona... A un nivell visual o bé auditiu, les arts plàstiques, sobretot, són força conegudes; els de Pau Casals o Joan Miró són, com sabem, noms universals coneguts per tothom mínimament culturitzat. En el camp lingüístic, literari... (és a dir, que té com a eix la paraula i no la imatge o la música) hi ha uns greus problemes de comprensió en no haver-hi una infraestructura de difusió: de traductors fins a crítics especialitzats. La llengua, com ha dit Joan Fuster, ens limita. Per aquesta raó, té tanta importància que dins les "Setmanes Catalanes de Berlín", al costat de les exposicions d'art, d'urbanisme..., hi hagi una exposició de llibre en català, amb un reguitzell d'actes literaris.

Les "Setmanes", que s'acaben per cert d'inaugurar ara oficialment, van néixer de la mà del professor Til Stegmann, que va concebre una "Setmana Literària Catalana" a Berlín. Però després d'uns contactes inicials amb Rafael Tous, aquest inici d'actes públics de Catalunya dins el cor d'Alemanya es va transformar en un projecte molt més ambiciós: la presentació de la cultura catalana com a primer pas per a una posterior informació sobre tota la problemàtica del "fet català" encara d'actualitat...

L'exposició de llibres catalans és plantejada de la mà d'una comissió inicialment formada per intel·lectuals de casa nostra, dels quals podem remarcar Joaquim Molas i Feliu Formosa que, en tot moment, feren costat a Xarxa Cultural en l'elaboració ideològica de com presentar aquesta magna exposició després dels precedents de Basilea, Mèxic, Zuric, Ginebra, Illinois... Una exposició que sigui tant una eina útil a l'estudi com un primer pas dins la nostra cultura per al turista que ha anat a Calella o bé a Torredembarra sense identificar els Països Catalans com una àrea socio-històrica, lingüística...

Una vegada resolta els greus problemes de finançament de les "Setmanes", es va poder ja concretar el programa d'actes i exposicions. Així, es començà a invitar conferencians, treballar en l'organització de les exposicions, etc. Dins el camp de les lletres, la realització i el muntatge de l'exposició de llibres catalans fou encarregada a la jove entitat Xarxa Cultural, que va fer una tasca de recollida dels títols que no tenia la biblioteca del marc acollidor on es realitza l'exposició, és a dir, la de l'Ibero-Amerikanisches Institut. A més, es va preocupar d'aplegar títols que conformen l'exposició sota els nivells següents: 1) Panoràmica de l'edició actual en català. 2) Exposició del llibre català en el transcurs de la història. 3) Autors alemanys publicats a Catalunya. 4) Autors catalans publicats a Alemanya.

Cal remarcar la col·laboració decidida en tot moment dels editors catalans, així com de l'INLE, l'Institut Alemany de Barcelona i un conjunt d'entitats que han donat el seu suport i l'ajuda per a fer d'aquesta exposició una visualització rica i alhora representativa, sense ser exhaustiva, de l'edició catalana.

Els mòbils de l'exposició són eminentment informatius, per tal que l'espectador s'adoni de la realitat catalana en una de les vessants de més difícil exportació: el llibre, la paraula... Així, s'ha previst que els editors alemanys puguin entrar en contacte amb els editors catalans mitjançant aquesta exposició, car s'adonaran dels títols que més els poden interessar.

Per acabar, només ens cal dir que Figueres és present a l'exposició del llibre català d'aquestes "Setmanes" de Berlín, amb l'obra d'Emili Casademont i Comas, director de 9PAÍS, titulada "L'Hora de Catalunya", recull de la primera emissió diària en llengua catalana, feta a la Radiodifusió de l'Estat espanyol (Ràdio Popular de Figueres) després de l'any 39.

Josep M.^a Figueres

Catalunya i autodeterminació

Des del passat 15 de juny del 1977, data de les eleccions legislatives, els diputats catalans a Madrid, amb molta paciència i pragmatisme —cal reconèixer-ho—, han aconseguit moltes coses difícils i importants per a Catalunya, encara que d'altres, també molt importants, s'han perdut. Per a nosaltres una cosa molt important, el Dret d'Autodeterminació, no ha merescut l'atenció dels parlamentaris catalans. Lluís M. Xirinacs, amb molt d'encert, va suggerir que, tant en el Congrés com en el Senat, calia deixar clara constància catalana unitària de l'exigència del Dret d'Autodeterminació de les Nacions Ibèriques. La resposta dels representants catalans va ser el silenci total.

Però per a mi la vergonya més gran i incomprensible arribà el divendres dia 16 de juny. Aquest dia, acabat de discutir a la ponència constitucional el títol VIII sobre autonomies, el diputat basc Letamendia (*Euskadijo Eskerra*), al qual felicito sincerament pel seu valor i claredat de les seves paraules,

proposà a la Comissió Constitucional que el Dret d'Autodeterminació dels pobles ibèrics s'inclougués a la Constitució. Tenia tot el dret de demanar-ho, si hi ha llibertat d'expressió, i els catalans teníem l'obligació moral de defensar-ho a la ponència a l'hora de votar, malgrat que no podia prosperar aquesta proposta, però era, repeteixo, una obligació moral. Només el PNV va donar suport a Letamendia. Els diputats catalans a la ponència, Miquel Roca i Junyent (CDC) i Rudolf Guerra (PSC), varen abandonar la sala abans de votar, cosa que em sembla vergonyosa. Jordi Solé Tura (PSUC) votà en contra, i els catalans varem deixar sols als bascos. La Constitució queda, doncs, tancada al Dret d'Autodeterminació i limitada a unes autonomies reduïdes.

Els diputats catalans varen tenir, per tant, una actitud vergonyosa, marxant els uns i votant en contra l'altre. Varen demostrar, crec que clarament, el que entenen per nacionalisme, rebutjant l'Autodeterminació,

dret indefugible de toda comunitat que es consideri Nació i que vulgui aspirar a reconquerir els drets que com a Nació li corresponen.

Crec, senyors Roca i Junyent, Rudolf Guerra i Solé Tura, que heu fallat al poble de Catalunya, aquest poble que majoritàriament us va votar perquè defensessiu per damunt de tot Catalunya i els drets de Nació tantes vegades trepitjats. No heu deixat constància clara de l'exigència al dret a l'Autodeterminació, en aquest cas de Catalunya, que encara que no hagués servit per a res hauria significat deixar constància d'un anhel —utòpic, potser— de Catalunya.

Jo, sentint-ho molt, no puc fer res més que atorgar-vos enèrgicament el meu vot de censura i felicitar el diputat Letamendia per la seva valentia i claredat en les seves conviccions.

Vicenç Oriol
(ERC)

Des del banc del general

Per Pere Carrer

L'erostratisme

La paraula és un xic enrevessada i encara que molts lectors en coneixeran el significat, vull aclarir que, segons el diccionari, erostratisme és "afany de fer parlar d'un mateix, sigui com sigui". El mot prové d'un individu grec, de nom Eròstrat, el qual —essent d'obscur origen— per a obtenir celebritat va calar foc al temple de Diana, una de les set meravelles del món, precisament el mateix dia que neixia Alexandre el Gran (356 a. de C.). La història ens diu que Eròstrat fou condemnat pel poble d'Efès a la pena de mort, pena que també era aplicable a qui gosés pronunciar el seu nom.

Vet aquí una història antiga, que en els temps actuals cal recordar de tant en tant. En aquests temps, que els mitjans de comunicació són poderosos, que vivim en l'imperi de la "mass media", que la televisió o la premsa fan herois d'un dia, creen mites falsos, fan objecte de primera plana a qualsevol cul de cafè car. Tot això, vulguem o no, provoca un afany de protagonisme malaltís, un erostratisme patològic estèril i fora de lloc.

Naturalment, no tothom cala foc a un temple per aconseguir que es parli d'ell; però n'hi ha que intenten destruir la Gioconda, trencar el Moisès, esquinçar l'autoretrat de Van Gogh o adreçar la torre de Pisa. Altres més modestos, igualment malalts de la malaltia del segle, es remullen conills a Trafalgar Square, es passegen per una cornisa d'un 25è pis o van al festival de Cannes vestits d'emperador mesopotàmic. Tant se val.

Eròstrat, diu la història, era d'origen obscur i desitjava la celebritat. Els Eròstrats d'avui no tots són d'origens imprecisos, molts tenen il·lustres antecedents, però mancats de les qualitats que feren famosos els seus passats, cerquen la celebritat en l'estirabot, l'astracanada, el mal gust, la "boutade" com diuen els francesos "pour épater le bourgeois"; el cas és sortir a primera plana, o a doble plana, aconseguir que es parli d'ells, ésser cèlebres per uns moments, si no per la seva obra, sí per la seva migrada gosadia.

Darrera cada Eròstrat d'avui, hi ha, sens dubte, la història d'un fracàs, la història d'un pintor sense llum, d'un actor sense contractes, d'un escriptor sense esperit, d'un líder sense seguidors, d'un profeta sense doctrina o d'un escultor sense geni. Aquesta frustració, aquest continu corsecar-se, és el que els emmalalteix i fa que un dia practiquin qualsevol petita iconoclàstia a la seva mida. A ells també cal condemnar-los a no sentir més el seu nom i, en comptes d'aplaudiments, donar-los el que necessiten de debò un metge.

Greu situació a Indústries Eurocaresa, S. A.

130 persones podrien quedar sense feina

El PSUC, per la continuïtat de l'empresa, amb l'inici urgent de negociacions entre treballadors, patronal i creditors

(De la nostra Redacció).- El Partit Socialista Unificat de Catalunya, amb prec de publicació, ens ha fet arribar el següent comunicat:

"Indústries Eurocaresa, S. A., empresa constructora de caravanes, travessa una greu crisi d'incerta sortida. La continuïtat de l'empresa no és assegurada i el lloc de treball d'unes 130 persones és en joc. Davant d'aquesta situació que pot acabar en fallida, amb el consegüent atur obrer, els treballadors i l'opinió pública es pregunten: Què ha passat a Careza? Existeix una solució?"

"Eurocaresa, S. A. és una empresa dirigida en el darrer període pel grup majoritari d'accionistes format pel Sr. Clavel i el Sr. Botanch. El Sr. Clavel vinculat a foscos negocis immobiliaris a Mataró i el Sr. Botanch, procurador a les Corts franquistes i cap de la candidatura dretana "Independents de Girona". Durant aquest període, malgrat l'existència d'una notable cartera de comandes i d'un volum de vendes de molts cents de milions de pessetes, l'empresa ha anat acumulant dèficit, existint en l'actualitat

uns 200 milions de deutes que afecten fonamentalment als proveïdors. Com és possible haver arribat a aquesta situació? La gestió empresarial a Careza ha estat catastròfica, amb l'existència de possibles irregularitats financeres, sense les quals es fa difícil d'explicar un dèficit tan important. Ha estat una patronal franquista, utilitzant mètodes de gestió nuvolosos i arbitraris —fa més d'un any i mig que no es convoca cap junta d'accionistes— que, cercant un benefici ràpid i abundós, ha liquidat l'empresa.

"Enguany, l'empresa és dirigida per la patronal i els acreedors, que lògicament busquen compensar els seus deutes. Però els treballadors, sumits en la confusió i el dubte, estan situats com a espectadors d'un procés, en el qual es decidirà el seu lloc de treball.

"Davant d'aquesta greu situació, el PSUC considera que cal garantir la continuïtat de l'empresa, iniciant immediatament negociacions tripartites (treballadors - patronal - acreedors), l'objectiu fonamental de les quals hauria d'ésser aixecar de nou l'empresa i garantir el sou i el lloc de treball per a les 130 famílies afectades. Per això,

és imprescindible la unitat dels treballadors de Careza al voltant dels objectius esmentats i l'exigència de participar en igualtat de condicions a les negociacions sobre el futur de l'empresa.

"Els treballadors de Careza tenen davant seu una gran responsabilitat: la seva acció en defensa del lloc de treball ha d'ésser un exemple per als treballadors de la comarca. I ha d'ésser també un advertiment als qui, com el Sr. Botanch i el Sr. Clavel, encara no s'han asabentat que la classe obrera ja no és un callat espectador de les seves maniobres, sinó que està disposada a intervenir responsablement en defensa dels seus interessos i drets.

"El PSUC fa una crida a les forces polítiques i sindicals democràtiques, a tot el poble de Figueres, a seguir d'aprop el procés d'Eurocaresa, a donar suport decididament a l'acció dels treballadors contra l'atur i per la continuïtat de l'empresa. El PSUC crida especialment tots els treballadors de Figueres i comarca a considerar aquesta lluita com a pròpia i a expressar de totes les maneres possibles la seva solidaritat amb els treballadors de Careza."

Escola de Música
del Casino Menestral

Acabament del curs 1977-78

(De la nostra Redacció, per Nuri Trias).- L'Escola de Música del Casino Menestral Figuerenc, filial del Conservatori de Música del Liceu de Barcelona, ha finalitzat el curs 1977-78.

Posats en contacte amb la seva directora, senyora Joaquina Lorca, ens ha comunicat que va presentar 155 matricules, que varen obtenir els resultats següents:

59 Sobresortints; 36 Notables; 31 Aprovats; 6 Revàlides; 6 Conjunt Vocal I; 9 Conjunt Vocal II.

Quedaren uns quants matriculats que no varen poder assistir a Barcelona per trobar-se malalts o per coincidir en la mateixa data els examens dels estudis que cursen.

Nosaltres creiem que uns resultats com els que acabem de detallar són motiu suficient perquè l'Escola de Música del Casino se senti joiosa de poder oferir a tothom qui amb ella ha confiat tan brillants qualificacions.

A tots els estudiants, enhorabona!, i a la senyora Joaquina Lorca els nostre reconeixement per la seva gran tasca que, d'una manera callada però constant, ha fet i fa que l'Escola de Música del Casino Menestral vagi cada dia més endavant.

MARTINI & ROSSI S.A.

Comunica als seus clients i amics
que, a partir del dia 23 de juny,
es fa càrrec de la

distribució

dels seus productes, la casa

Enric Garriga i Ventosa

C/ Progrés, 27 - Tel. 50 01 81
50 52 95

Figueres

Cafeteria



ATALAYA

... DONDE TODOS LOS DIAS, EN CUALQUIER
MOMENTO, USTED Y SUS AMIGOS PUEDEN
DARSE CITA!!!

Porque tenemos a su disposición cuanto pueda
desear:

GRAN TERRAZA. "PUB" CON MUSICA
AMBIENTAL. SALON DE JUEGOS DEPORTIVOS
UNA BARRA LARGUISIMA PARA TOMAR
APERITIVOS DELICIOSOS

Nuestro "Chef" les ofrece sus especialidades:
TAPAS VARIADAS. PLATOS COMBINADOS.
CARNES A LA BRASA

Nuestra Cafetería, "su Cafetería", la hemos
concebido "apta para todos los públicos y edades"
Carretera de Llers, Edificio supermercado
"CANIGÓ". FIGUERES



Alimentacion
Canigó

Viviendas Juncaria Parc-Bosc
Carretera de Llers, s/n
Tel. 50 19 03 FIGUERAS

**ADEMAS DE DAR SIEMPRE CALIDAD,
TAMBIEN DA DINERO!!!**

**LES RECORDAMOS NUESTRAS
CONSTANTES Y RENOVADAS
OFERTAS!!!**

**LAS QUE NUESTRA CLIENTELA
MERECE Y SIEMPRE COMENTA.**



**D.ª ENCARNACION RUIZ,
C/ RAMON Y CAJAL, 2.
RECIBE EL PREMIO NUTRICIA
OBTENIDO POR SUS COMPRAS EN**

Nutricia

**EL SUPERMERCADO QUE TODOS
PREFIEREN.**

**CALIDAD - VARIEDAD -
PRECIOS UNICOS!!!**



En 9 líneas

Garrido

Nuestro compañero en las tareas informativas y querido amigo Fernando Garrido Pallardó, se encuentra convaleciente de una delicada operación que le fue practicada en la clínica Barraquer de Barcelona. El hombre de los agudos comentarios sobre nuestra televisión, había sufrido una seria "interferencia". El artista creador de los valientes "pastells" había quedado sin luz. Afortunadamente la ciencia va a permitir tenerlo pronto entre nosotros, completamente recuperado. Enhorabuena.

Novellón

Pedro Novellón Corvinos, conocido industrial figuerense, ha sido nombrado Presidente de la Asociación de Empresarios Metalúrgicos de la Provincia de Girona. Descansa al señor Novellón toda clase de éxitos en el desempeño de la presidencia que desde ahora ostenta.

11 de Setembre

"El proper dia 1 de juliol es convida a tothom a una reunió pública que se celebrará a las 8 del vespre al Museu de l'Em-

pordà, a fi de donar idees i constituir-se una comissió per a preparar la propera Diada Nacional de Catalunya de l'11 de Setembre a Figueres". Així diu una nota que signa Gestora pro 11 de Setembre i que finalitza dient "Us hi esperem a tots. Visca Catalunya".

Objetos perdidos

Relación de los objetos hallados en la vía pública y depositados en la planta baja del Ayuntamiento, Policía Municipal, a disposición de quienes acrediten ser sus legítimos propietarios: Un sobre-salario, conteniendo billetes del Banco de España; un monedero conteniendo, exclusivamente, billetes del Banco de España y moneda fraccionaria; varias llaves; seis gafas de distintas clases; un monedero con llaves; varios monederos vacíos; varios billetes del Banco de España, sueltos. Figueres, 20 junio 1978.

Reforma fiscal

El próximo viernes, treinta de junio y en el Museu de l'Empordà y bajo el patrocinio de la Banca March, pronunciará una conferencia seguida del coloquio, a las 10 de la noche, el abogado fiscalista de Barcelona, Alfonso Cardelús Barcóns, sobre la panorámica de la reforma fiscal en curso.

Festes del carrer de Peralada

Complementos y variaciones en el programa

Complementado el programa de festejos organizados por L'Associació de Veïns del Carrer de Peralada, y cuyas líneas generales publicamos en nuestro último número, añadimos a continuación nuevos actos y detalles que nos han facilitado los organizadores.

Domingo día 2

Premios al 1.er concurso de pintura rápida:
Primer premio óleo: 12.000,- Pts.
Segundo premio óleo: 6.000,- Pts.
Primer premio acuarela: 8.000,- Pts.
Segundo premio acuarela: 4.000,- Pts.

Lunes día 3

Noche a las 10, audición de sardanas por la cobla "Baix Empordà", con el siguiente programa: *La posta de sol* de S.M. Tarridas; *Quinta conya* de Vila i Fontàs; *Salta i balla*, de Enric Sans; *Estimat amic*, de Ferrer y Vilà; *La mare cantora*, de Vicens Bou; i *Petó i natchada*, de E. Vilà.

Martes, día 4

Tarde a las 4: simultánea de ajedrez con importantes premios. Noche, a las 10, extraordinario acontecimiento teatral, representándose la obra "VOSTÈ SERÀ MEVA" de Luis

Bernouil, por la Compañía Autónoma de Teatro.

Miércoles, día 5

Tarde a las 6,30, grandioso festival infantil a cargo, entre otros, del grupo de "titelles" "LA SERPENTINA". Noche, a las 10, sardanas a cargo de la cobla infantil "Els Vailets" de la Escuela de Artes y Oficios. Interpretarán: *L'hort nou*, de M. Tudela; *Els degotalls*, de R. Vastells, *Petita i bonica*, de T. Soderra; i *En Jaume i l'Angel*, de S.M. Boix.

Jueves, día 6

Noche a las 10,30: Gran Compañía Comedias de Ferran Rigau con la obra del humorista J. Muntanyola, BALDIRI DE LA COSTA, en el Casino Menestral.

Viernes, día 7

Tarde a las 6. "Taula Rodona" en el Casino Menestral. 10,15 noche, extraordinario concierto de órgano en la Iglesia de San Pedro, a cargo de Montserrat Torrent.

Domingo, día 9

Por la mañana a las 9,30: ajedrez. 1er. torneo "Open" y partidas rápidas sistema suizc. Noche a las 10, gran fin de fiesta con el conjunto "Setson Grup".

Primer premio de fotografía "carrer de Peralada". Para todos los aficionados residentes en el territorio nacional. Tema: Fiestas del carrer de Peralada; Obras, máximo de tres en blanco y negro. Formato: Lado mayor, 40 cms., menor, libre. Presentación: Las obras deberán ir reforzadas con un cartón del mismo tamaño de la foto y sin márgenes. En el dorso figurará el título. Plicas: Se acompañará a las obras una plica cerrada. En el exterior figurará el lema y en el interior, lema, título, nombre y domicilio del autor. Derechos de inscripción: gratuitos. Plazo de admisión: el día 15 de julio. Jurado: Estará formado por diversos comerciantes. Valedictio: el 23 de julio. Exposición: Las obras quedarán expuestas en la calle Forn Baix, 2. Reparto de premios: el 22 de julio a las 8 de la tarde en el Casino Menestral.

Notas: Todos los actos se celebrarán en la calle Peralada, excepto los especificados en el programa.

En caso de lluvia o mal tiempo se celebrarán los actos en los locales del Casino Menestral.

Los actos serán gratuitos. Habrá servicio de bar a precios populares.

Se venderán números para el sorteo de los lotes donados por los comerciantes de la calle. El sorteo se celebrará durante el baile de fin de fiesta.

Entrevistes fantàstiques

Per Josep Maria Capella

Avui: Sant Pere de Roda

Fa pocs dies, amb motiu de la nova carretera des d'El Port de la Selva, ja hi volia parlar. I durant la trobada de CDC, la conversa ha vingut rodada:

-Aul que l'han deixat ben guarnit amb aquest bé de Déu de senyeres que li pengem...

-Què vol dir, que no m'escauen?

-Sí, home.

-Es que jo ja era catalanista quan encara s'havia d'inventar Catalunya, perquè ho sàpigal! Sí, senyor!! A mi em va fundar l'abat Oliva, el pare de la pàtria!!!

Es un caràcter fort aquest carat de Monestir. Com la gent d'aquesta contrada: una mica esventat, però ferm i dur. N'hi han fet de totes, però ell s'aquanta dret, tibet.

-Què remuga ara, vostè?

-No res. Pensava, només.

-I què pensava?

-Que és una pena que l'hagin deixat tan abandonat.

-Ara rai! Almenys estic una mica net i endreçat!

-I el visita molta gent?

-Déu n'hi do! I si enllacen la nova carretera d'El Port amb la de Vilajuïga...

-Vol dir que ho faran?

-Sí, com diuen, han pensat amb mi per a fer un parador de turisme...

-I a vostè li agradaria?

-Veurà; a mi em faria il·lusió que tornés a ocupar-me una comunitat de monjos, gent que em fes servir...

-Però, avui, això dels monjos no abunden pas massal!

-Doncs, que m'hi portin turistes, que d'això sí que n'hi ha per a donar i a per a vendre! O polítics! Però s'hi han de poder quedar almenys a dinar!

-I vostè creu que la gent del país no protestaria si el fessin parador?

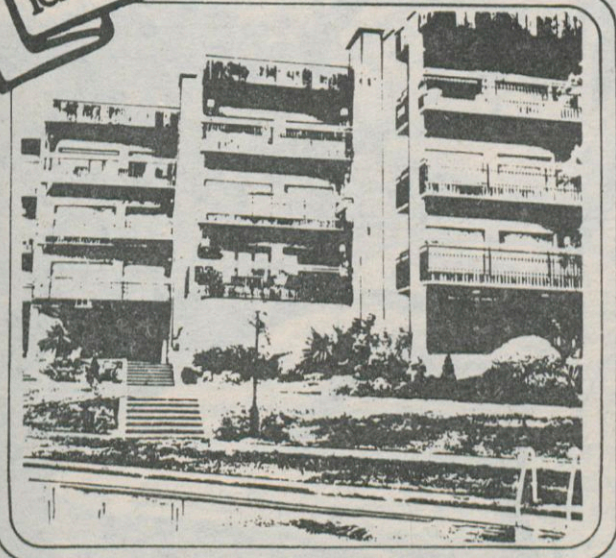
-I vostè es pensa que a mi em plau que se m'alabi, em festejin, puguin de tant en tant, em reivindicuin... però no em facin servir? Només m'ensenyen, com si fos una mòmnia, joll!

Ja se m'ha tornat a esperar. Les banderes li voleien. El cel s'ha enfosquit. I per la banda de Sant Salvador espeteguen llamps i trons.

-Sent el que diuen aquests senyors de CDC? Jo vaig introduir la cultura occidental a Catalunya! I ara ens cal recatalanitzar el nostre país! Ho veu com puc tornar a ésser útil?

La tempesta s'allunya. Aquí dalt no hi ha caigut ni una gota. Només un aire molt fi ha resseguit les venerables pedres, quan hem cantat l'himne nacional.

Dese el gusto de vivir como los antiguos clásicos, con la Bahía de Rosas a sus pies.



CONJUNTO RESIDENCIAL

Camp Parramón

Apartamentos de 4 dormitorios - 2 baños
Acabados gran calidad
Terraza con barbacoa
Zona ajardinada
Piscina - Tenis
Plazas garaje

INFORMACION Y VENTA:

EN LA PROPIA FINCA
CTRA. DE ACCESO AL
PUIG ROM.
A 100 MTS. DEL MAR



UNICEF

FIGUERES

"Joc brut" es su título

Una película de "indios", con temática actual

(De nuestro corresponsal, X.A.).- Josep Puig, un polifacético por naturaleza, ya que podemos encasillarlo perfectamente como actor, decorador, pintor, etc., está dando los últimos toques a una nueva película de cine amateur, en este caso rodada en 16 mm., que llevará por título "Joc brut", bajo una temática actual, si bien ambientada en el Oeste de los indios y los sheriffs. Y en una pausa de los rodajes con todo el equipo a punto para reemprender de nuevo la filmación, hablamos con él largamente sobre el cine amateur, las posibilidades que él le ve y los detalles concretos de ésta su última cinta.

UNA PELÍCULA DEL "OESTE", CON TEMÁTICA ACTUAL

—¿Cuánto tiempo llevas realizando "Joc brut", Josep?

—Por los asuntos de siempre, hace cuatro o cinco meses; ten en cuenta que aparece en la misma bastante personal. La duración, considero, ha sido larga por lo que te acabo de decir, por los problemas de clima

y finalmente por el montaje que ha sido muy difícil.

—¿De qué trata?

—La mujer, la mujer en general fue la que me inspiró el tema. Mi concepto de la mujer actual es que, debido a la libertad que nos ha sido negada, que le ha sido negada a la mujer (me refiero a la de 30-45 años), ha cogido una especie de celos a las muchachas jóvenes... O sea, eso de haberse casado jóvenes y llegar a los 35 años y ver la diferencia que hay en la actualidad, ver la cosa prematrimonial, el tanto importa lo que puedan decir, este haber roto barreras con respecto a las cosas tradicionales... En una palabra: la mujer de 35 años se ha sentido marginada, sin haber vivido una juventud de libertad como ahora. Y partiendo de que la chica de hoy es muy distinta de la de 20 años atrás, ella —la mujer joven y al tiempo experimentada— no piensa perder más el tiempo en cuanto a divertirse e intenta recuperar todos estos años perdidos, en un afán de liberarse un poco de este aprisionamiento de rutina, de cada día lo mismo y el mismo. La reacción de esta mujer con



relación a este asunto provoca por contra la de su hijo.

—¿Refleja el filme algo de tipo personal?

—El concepto que tengo de la madre, de la mujer y de la estimación. Para mí la estimación lo es todo y cuando falta, hay muchas cosas que se desmoronan. Yo creo que, a pesar de todo, a pesar de que estamos bastante civilizados y estamos viviendo con grandes adelantos, hay momentos de la vida en que nos portamos como bestias.

SELECCIÓN DE ACTORES ADECUADOS

—¿Los actores que aparecen son de la villa?

—Es una selección de aquellas personas que puedan encajar en la temática a exponer. Yo les presento el argumento y si les interesa, nos ponemos de acuerdo y comenzamos el rodaje de la película.

—¿Puedes decirme sus nombres?

—Bien. Se trata de Toni Mir, Antoni Pijoan, Jaume Romero, Mary Mar, Jaume Bosch, Martí Pagés, Josep Miñarro, Martí Morell y después un servidor

haciendo el papel de viejo.

—¿A qué se debe ésta tu predilección por hacer filmes ambientados en el Oeste americano?

—El paisaje de aquí, debido a la riqueza de desniveles, árboles y plantas, permite el situar la acción en cualquier país. Además, disponemos de este sol que es primordial. Para mí, el ambientar las películas en el Oeste, permite el hacer muchas cosas que en el exterior que es más factible, así como simplifica en el aspecto indumentaria, pudiendo crear, mientras, más atmósfera, si bien, como he dicho antes, los temas son actualísimos...

UN CLUB CINEMATOGRAFICO PARA LA JUVENTUD

—¿Y cómo se traduce a la hora de llevarlo a la práctica esa digamos original escuela de cine para jóvenes?

—De modo estupendo. Hay chicos de todas las clases sin discriminación de apellidos; de escuelas diversas, Instituto y Formación Profesional y de to-

das las edades.

—¿Cuál es la pretensión de todo esto?

—Se debe a que he tenido varias charlas y algunos contactos con diferentes cine-clubs y he podido constatar que se acusa una decadencia del cine amateur, esa falta de asistencia a las reuniones, a los locales, a las sesiones... Entonces yo creo que esta falta está motivada por el hecho de que durante muchos años se ha continuado el mismo sistema, la misma rutina y ello hizo que la gente se cansara. Creo que las personas interesadas en el tema han de participar más directamente, buscar que en lugar de ser simplemente espectadores y a base de una enseñanza y una práctica dándoles facilidades para poderse manifestar, en una palabra, haciéndose todo ellos, realizaran el tema, el argumento, la planificación, el montaje... sin pretensión de querer ganar premios, ni querer ser superiores, ni los mejores...

Resumiendo, y ya acabamos, que Puig lo que desea es que todos aquellos que estén predisuestos, se manifiesten culturalmente en cine. ¡Vale...!

Tossa de Mar

Por culpa del proyectado puerto deportivo

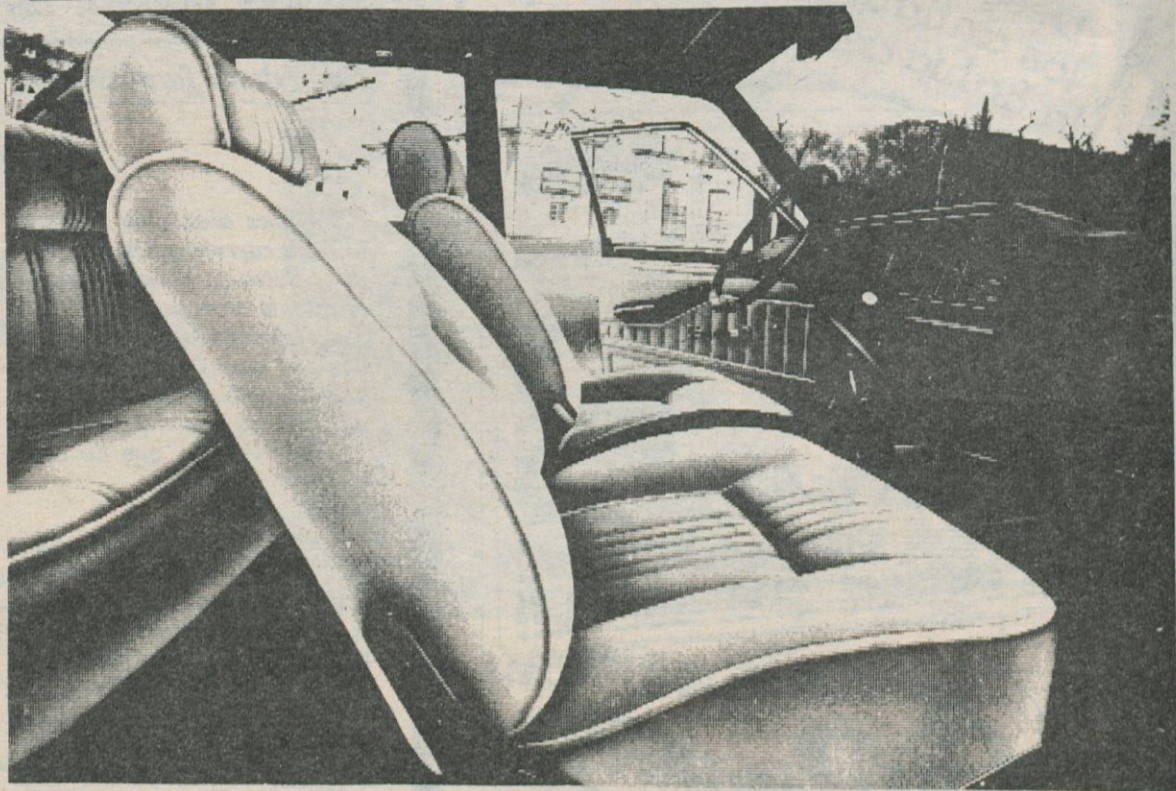
El único trozo de la Costa Brava aún virgen, en peligro

(De nuestro corresponsal, Oscar).- Se encuentra expuesta al público, la maqueta del proyecto a realizar el próximo año, del puerto deportivo de Tossa de Mar-Giverola, que se ubicaría en la cala Giverola, dentro de su término municipal, con una superficie total de 117.232 metros cuadrados, teniendo una capacidad de amarres para embarcaciones de 9 a 20 metros de eslora para 680 unidades, almacenes para veleros ligeros de 3 a 6 metros de eslora, capaces para 750 unidades y almacenes de motonáutica para embarcaciones de 3 a 6 metros de eslora, con una capacidad de 760 unidades; todo ello importaría la cantidad de más de 1000 millones de pesetas, con un plazo máximo de ejecución de tres años. Asimismo, está previsto urbanizar todo el sector que comprende el puerto con una superficie de 936.786 metros cuadrados, teniendo destinados 276.027 metros cuadrados para zona verde.

EMPIEZAN A OIRSE QUEJAS...

Sin embargo, las primeras quejas de los vecinos no han tardado en oírse, ya que, según creen, este puerto destruiría el único trozo de la Costa Brava que se mantiene aún virgen, debido al destrozo que causaría, como consecuencia de la gran cantidad de viviendas, carreteras y servicios del propio puerto, amén de la contaminación que supondrían las aguas residuales, y desechos petrolíferos del propio puerto y embarcaciones, los cuales, repercutirían, sin lugar a dudas, sobre la flora y fauna costera.

De todas formas, el Consistorio y el Centro de Iniciativas Turísticas, han dado ya su beneplácito, señalando se trata de una iniciativa que será en beneficio de la población, ya que atraerá mucha más gente que habitualmente visita la ciudad durante los meses estivales.



Este es el nuevo confort del SEAT IBI.

- * Paneles de puertas forrados en terciopelo.
- * Nueva carta de colores, que incorpora pinturas metalizadas.
- * Asientos anatómicos con nueva tapicería.

Su oportunidad está en:

automóviles figueras s.a
autofisa

Vitallonga, 4-6 y 15 - Tel. 501915 FIGUERAS

Palafrugell

Festa Major de Calella, una festa revitalitzada

Charla con Rodolfo Candelaria

(De nuestro corresponsal, Amir).— En el último número de 9PAÍS, ya nos referíamos a la Festa Major de Calella, que, en honor a Sant Pere, se viene celebrando en ese arrabal palafrugellense desde años ha. La novedad en las últimas ediciones de esta fiesta, consiste en la revitalización de la misma a cargo de la Asociación de Amigos de Calella y básicamente merced a la subasta de arte que, en su segunda edición, va a organizarse de nuevo a lo largo del verano. Y como que ya apuntamos los actos más importantes que tendrán efecto, les diremos sólo que éstos se iniciarán hoy, miércoles 28, a las 10,30 de la noche, con unos grandes fuegos artificiales; que mañana habrá la tradicional misa cantada. A continuación, la travesía Port-Bo-Canadell; esto en cuanto a la mañana. Y por la tarde, actuación de los "Contrapassaires torroellencs" y, tras ellos, "La Principal de Llagostera" ofrecerá dos audiciones de sardanas...

RODOLFO CANDELARIA, REVITALIZADOR DE LA FIESTA

Pasando ya propiamente al tema que hoy queremos desarrollar, que no es otro que una muy somera entrevista al buen amigo Rodolfo Candelaria, mencionemos que es autor del cartel anunciador de los festejos y que del mismo se ha impreso una serie numerada del 1 al 99, que se pondrá a la venta al público. Y así empezamos el diálogo, preguntándole a Rodolfo el por qué de revitalizar la fiesta de Sant Pere:

— Una fiesta de este tipo —nos dijo—, no debe dejarse morir. Había llegado a un punto en que no se celebraba prácticamente... Recuerdo que cuando llegué a ese pueblo de Calella la fiesta mayor era la cosa esperada de todo el año, con sus muchas actividades y grandes comidas, en las que todo el pueblo participaba. De repente, paró y ahora intentamos dar vida a ese día de Sant Pere.

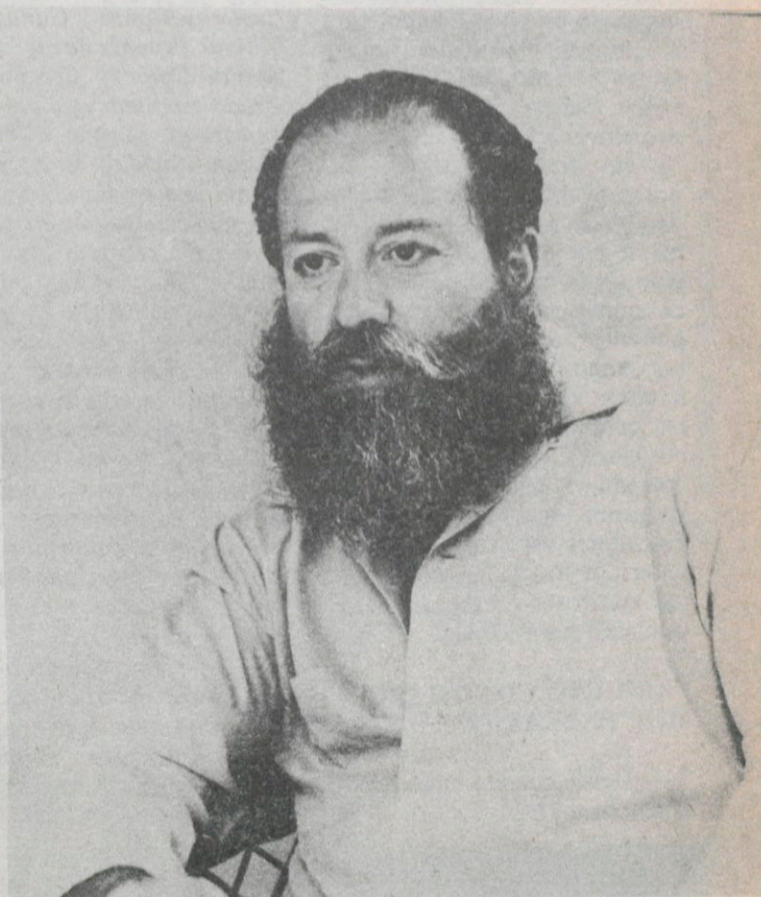
—En tu doble condición de artista y miembro de la Asociación de Amigos de Calella, ¿puedes decirnos si el pueblo colabora con vosotros cara al mejor lucimiento de los actos?

—El pueblo, poco a poco, se va entregando a la ayuda de la fiesta con la colaboración, por ejemplo, de mosén Joan, de la popular Raquel, de Alejandro y su acordeón y de los grupos actuantes en el canto de la habanera. Este es el caso del "Port-Bo" y el "Peix Fregit". He de mencionar también a Tomás, de "Can Battle", y a la numerosa colonia de residentes de Barcelona.

LA SUBASTA DE ARTE, FUENTE DE INGRESOS

—Realmente, si no se realiza la subasta de arte, ¿podrían afrontarse los gastos que representa su celebración?

—No; desde luego. Se realizó la primera subasta hará dos años, y los ingresos de la misma han permitido celebrar la fiesta



el propio 1976 y el 77, puesto que al año pasado no tuvo efecto. Esperamos, por tanto, que la subasta del día 19 de julio ten-

ga tanto éxito como su precedente. Los artistas, por su parte, me han asegurado obras de importancia...

Per Montserrat Minobis

De Barcelona estant

Apunts a la notícia de cada dia

JUNY, 13

• No puc deixar de referir-me, encara que aquesta sigui ja la segona setmana de projecció, a l'extraordinària versió que ens ofereix Mercè Vilaret, per TV, de "Las bostonianas", interpretada principalment per Julieta Serrano i Enriqueta Carballeira, que són, sens dubte, les dues més brillants protagonistes d'aquesta obra.

• Avui, ha estat presentat el llibre "Joglers, una història", l'autor del qual és un dels fundadors del grup: Guillem Ayesa.

• Els premis "Ciutat de Barcelona" volen desvincular-se definitivament del passat franquista. Enguany, seran atorgats l'Onze de Setembre.

• He llegit avui que a Girona alguns acreedors d'"Alianza Popular" cerquen els representants d'aquest partit per tota la ciutat. La quantitat que es reclama és de tres milions de pesetes. Què dirà l'inefable senyor Fraga Iribarne?

JUNY, 14

• Pere Fontan ha estat el guanyador del "I Premi d'Educació Josep Pallach", amb l'obra "L'escola i les alternatives de poder".

• Començà ahir la "II Setmana de Música Viva", convocada i organitzada pel Sindicat Musical de Catalunya. Engua-

ny, la "setmana" té dos eixos centrals: un seguit de concerts i recitals populars pels barris i tres grans festivals musicals, que tindran lloc al camp de futbol de l'Europa.

JUNY, 15

• Avui es compleix el primer any de la "democràcia". El balanç, es pot considerar positiu? La Constitució encara no està llesta i els problemes econòmics i de l'atur continuen preocupant.

• Una nena de dotze anys, Theresa Bennet, anglesa, ha guanyat una apel·lació contra la Federació Britànica de Futbol, que li havia prohibit de jugar en un equip de nois. El jutge sentencià que "Theresa havia estat discriminada per raó del seu sexe".

JUNY, 16

• Les comunitats autònomes podran tenir policia pròpia. La redacció final de l'esmentat articulat de la Constitució, no fou votat pels bascos (als quals no satisfia plenament) ni, naturalment, per AP.

JUNY, 17

• Letamendia i el PNB (Partit Nacionalista Basc) protagonitzaren ahir els debats —sobre el títol vuitè de la Constitució—,

en presentar el primer una esmena entorn de l'autodeterminació dels pobles de l'Estat espanyol que fou rebutjada de ple. Aquesta esmena només fou abonada pel PNB. Els diputats catalans Reventós, Roca i Guerra abandonaren la sala abans que Letamendia acabés de parlar i que es fessin les votacions. Solé-Tura, que no sortí, votà en contra. Senyors diputats catalans: demanem, exigim, explicacions sobre aquest vostre comportament! (Aquesta notícia és tan eloqüent i important —i desencisadora— per als que creiem en el dret a l'autodeterminació dels pobles, que cap altre esdeveniment que es pugui produir avui queda mensvalorat).

JUNY, 18

• El Gremi de Pastissers de la Ciutat Comtal, juntament amb altres gremis, fa gestions perquè el dia de Sant Pere torni a ser festa enguany. A Figueres, naturalment, ho serà. Sant Pere és el patró de la capital de l'Alt Empordà.

• Més d'un centenar de persones de diferents indrets del Principat es manifestaren ahir pels carrers de Barcelona. Duien cartells sobre la vaga de fam que un grup d'objectors de consciència començaren fa deu dies en una parròquia de Sant Andreu. Els manifestants demanen al govern i a les Corts que

tractin aviat la qüestió de l'objecte de consciència i la llibertat dels objectors detinguts.

JUNY, 19

• Aquest vespre, amb motiu de l'aparició del llibre "Dona i societat a la Catalunya actual" (que sortí el dia de Sant Jordi), del qual són autores Maria Aurèlia Capmany, Magda Oranich, Anna Balletbó, Maria Rosa Prats i Isabel-Clara Simó —aquesta última directora del setmanari "Canigó"—, l'Editorial "Edicions 62" ha muntat una taula rodona-debat sobre "Literatura feminista", amb la participació de les esmentades autores del llibre i de Carme Alcalde com a moderadora. Entre les assistents a l'acte, cal destacar Mireia Bofill, Empar Pineda, Empar Moreno, Maria Dolors Calvet, Núria Pompeia, Elisenda Nogué, Laura Tremosa, etc. Precisament, i sobre aquest mateix tema, un grup d'amigues i companyes feministes, vàrem decidir ja fa unes setmanes de mantenir unes trobades periòdiques, per tal de debatre la qüestió: hi ha una literatura feminista? Quina és la distinció que cal fer entre literatura feminista i literatura femenina? Si no existeix una literatura feminista, cal fer-la? Acabarem parlant de "cultura", contraposant-la a la "cultura" feta i dominada pels homes? Moltes preguntes i, per ara, cap resposta.

JUNY, 20

• Josep Coderch, segons es diu, serà el nou governador civil de Girona. Coderch és empordanès, car nasqué a Castelló d'Empúries, i fins ara ocupa la secretaria de protocol de la Presidència de Govern.

• Trias Fargas dixit: "No sóc pas cap de llista per a l'Alcaldia".

JUNY, 22

• Demà, divendres, se celebraran a Empúries una sèrie d'actes commemoratius del setanta aniversari de l'inici sistemàtic de les excavacions arqueològiques. Els actes, organitzats per l'Institut de Prehistòria i Arqueologia de la Diputació de Barcelona, el Patronat Interprovincial de les Excavacions i el Museu d'Empúries de les diputacions de Girona i Barcelona i l'Ajuntament de l'Escaló, tindran un caràcter ben popular. Aquest és un bon motiu per a retornar a Empúries i contemplar totes les seves belleses.

• Ahir, morí el poeta Miquel Saperas, el qual havia estat durant molts anys secretari de l'Orfeó Català.

• A la sessió del Congrés de Diputats celebrada ahir, Marta Mata i Trias Fargas defensaren novament la llengua materna a l'ensenyament.

Josep Capellà: un fotógrafo "rompedor"

"Intento huir del desnudo clásico"

Uno de los fotógrafos palafrugellenses que más etapas ha quemado en poco tiempo, cara a conseguir resultados importantes en el arte de la imagen, es Josep Capellà, quien presenta actualmente, en la sala de arte "L'Ou", de Palafrugell, una importante muestra de su actividad plástica, compuesta básicamente por tomas de la conjunción arena-mar que se nos ofrece en nuestra cercana y siempre presente costa. Otros elementos, como unos personales desnudos y varias de "sus" gaviotas, completan la interesante exposición. Y con Capellà y en su cuidada vivienda, rodeados de imágenes —que van desde viejos pescadores escalenses ya desaparecidos hasta carnes femeninas apetitosas—, esbozamos esta charla para 9PAÍS.

PRINCIPIO CON MEDIOS MUY PRECARIOS

—¿Desde cuándo haces fotografía, Josep?

—Hará cuatro años. Inicié esta actividad junto a los compañeros Blanco y Ganuza. Este último disponía de un "mas" en Palau Sator y decidimos, de modo conjunto, montar un laboratorio, aunque disponiendo de unos medios muy precarios. Cada uno poseía una cámara y un sólo objetivo; en mi caso aún trabajaba con una Zeiss de mi padre; teníamos una ampliadora muy sencilla y entre todos pagábamos el papel, los líquidos, etc. Esta etapa la considero muy interesante, porque los tres nos ayudamos mucho mutuamente. Como sabes muy bien, Xavier, en una localidad de las características de la nuestra, falta contacto y corre el riesgo de coger unas referencias equivocadas a la hora de querer plasmar algo, de querer escoger mejor una fotografía representativa. Ibas equivocado, por ejemplo, si te regías por "Arte Fotográfico", mientras cuatro años atrás se desconocía completamente en nuestro país

la fotografía vanguardista europea. El tipo de fotografía que seguía unas tendencias cerradas era falso. Supongo que era inevitable... Era el tiempo de buscar el gran contraste negro-blanco que ya conocemos.

IMPORTANCIA DE LAS EXPOSICIONES COLECTIVAS

—Después vino el tiempo de ir a concursos —continúa diciendo Capellà— y vi que no eran válidos. El tipo de fotografía personal. A mi modo de ver, se trataría de hacer muchos menos concursos, seleccionarlos, y no conceder únicamente un premio, sino valorando las imágenes en muchos apartados. Más que concursos sería interesante el llevar a cabo exposiciones colectivas, enseñar a la gente que además de hacerse fotografías de bodas, comuniones, "costellades" y "arrossades" hay otro tipo de fotografía.

—¿Cómo entiendes el arte de hacer imágenes?

—Como una necesidad. Intento hacer de ellas un medio de expresión, intento hacer una fotografía creativa y dentro de ésta, personal; desarrollar un tema que en su momento interese. Lo que no me gustaría es especializarme en un tipo de foto y no salir de allí. Resulta además, en mi caso, muy difícil tener un interés predilecto por un tema. Tienes efectivamente un momento que te interesa mucho; pero al cabo de un tiempo, vas por otro.

LA IMPORTANCIA DEL DESNUDO "NO" CLÁSICO

—Háblame del desnudo...

—Intento huir del desnudo clásico, del desnudo bonito, hamiltoniano, contra el que no tengo nada, ya que captar un bonito cuerpo de mujer resulta algo muy bello. Pero en mi caso intento reflejar en un desnudo el símbolo que me inspira en

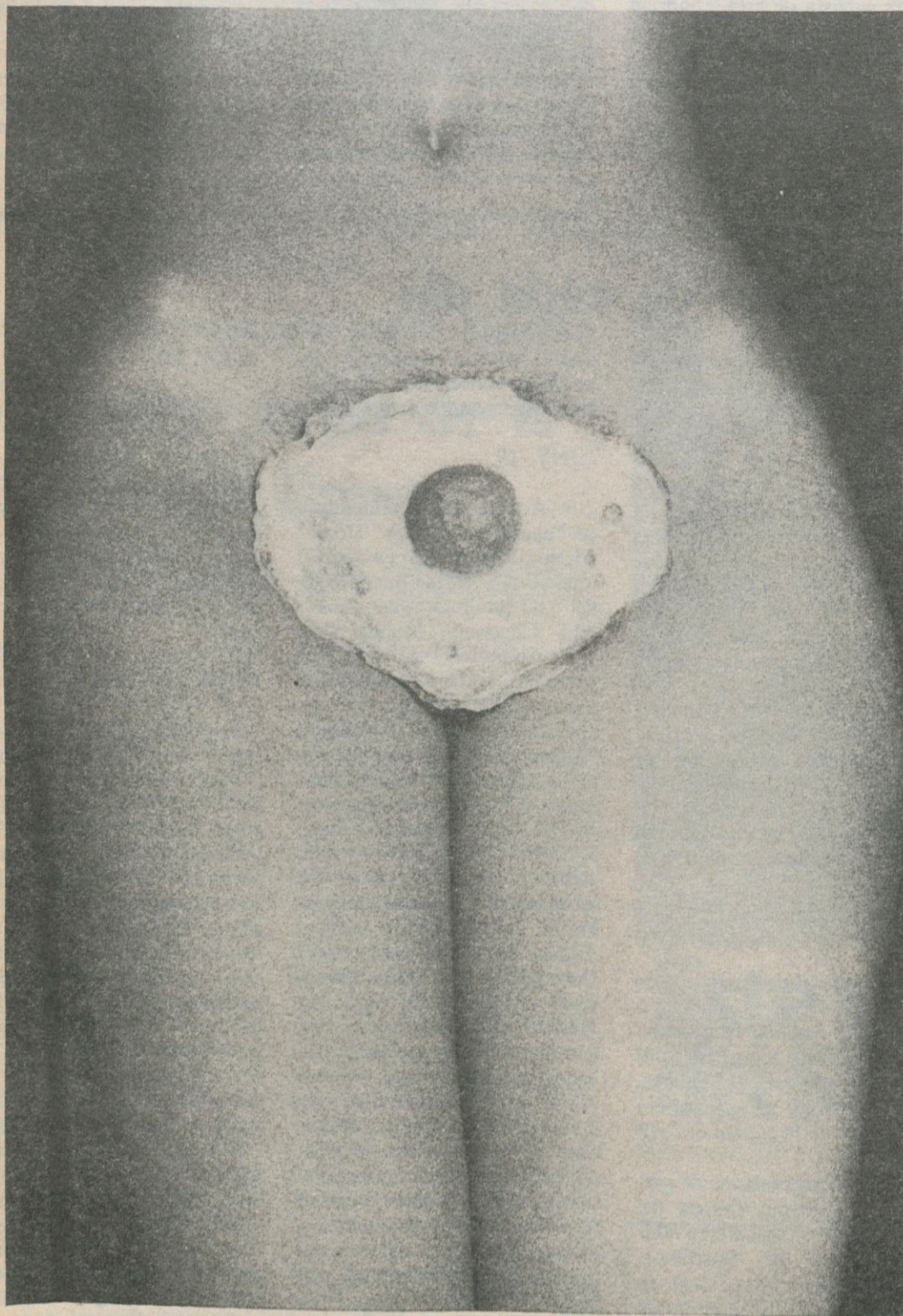
aquel momento; hago servir muchas veces por excusa al desnudo para reflejar una idea o algo que me inspire una parte del cuerpo.

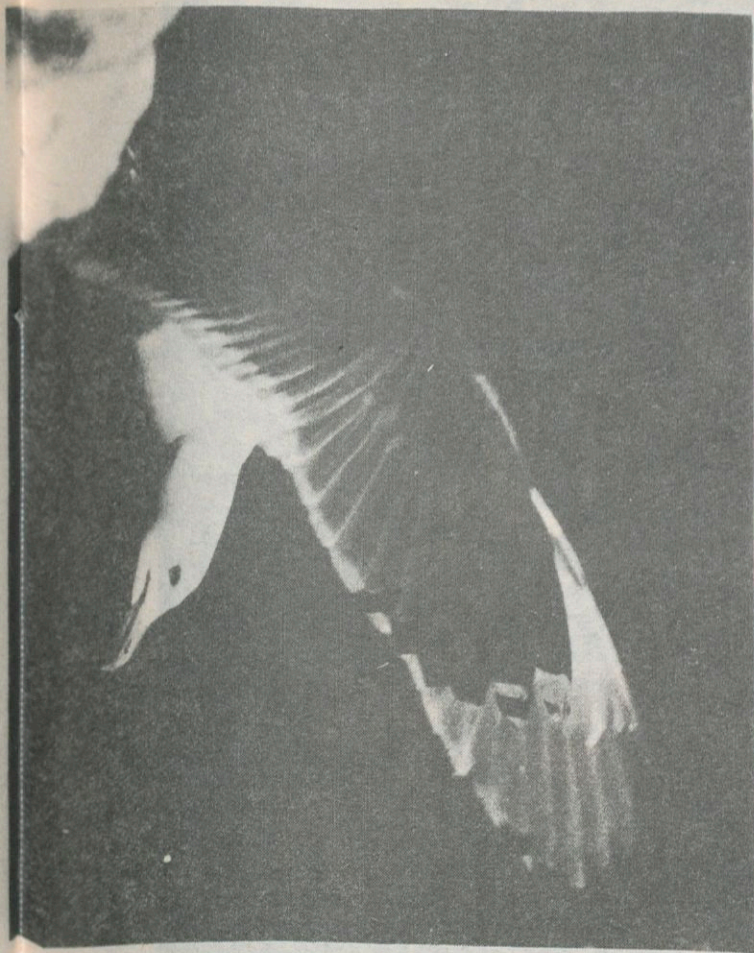
—¿Qué puedes decirme de los temas que reflejas en tu actual exposición, concretamente del hermanamiento agua (mar)-arena?

—Siguiendo con aquello de hacer el tema que me interese en cada momento determinado y como que vivimos al lado del mar y el mar es algo que amo, como supongo les sucederá a todos los que se encuentren en mi caso, he desarrollado este apartado. Igual, posiblemente, si viviese en Camprodón, realizaría temas de montaña.

—¿Qué consideras más importante, la técnica o la idea cara a reflejar sobre la emulsión?

—Me importa más la idea, pero cuanto más técnica haya más facilidad habrá para exponerla sobre el papel. Es más importante, pues, la idea, aunque sin técnica tampoco puede ser.





—¿Cuáles son tus últimas realizaciones...?
 —Me he llegado hasta Cadaqués varias veces y he querido captar cómo es. He tomado también paisajes con figura, de los que pienso realizar otros, y tras esto no sé aún lo que haré...

A lo que añadimos nosotros que lo que sea, habrá sido previamente meditado y posteriormente recogido con la proverbial facilidad de que hace gala Capellà.

Xavier Amir

Aquests artistes...

Els espectres alats de Joan Massanet

Per Narcís Pijoan

El propassat vint-i-tres de juny d'enguany, s'inaugurà la sala d'exposicions del Museu Monogràfic d'Empúries amb una digníssima retrospectiva de Joan Massanet, el gran pintor de l'Escala traspassat el 23 de desembre de 1969. L'acte, emmarcat dins el programa del 70è. aniversari de les excavacions d'Empúries, s'inicià amb els parlaments del Sr. Maragall, en nom de la Generalitat de Catalunya, i del Dr. Eduard Ripoll director de les excavacions.

L'exposició aplega una tria molt acurada i exigent de la producció de Joan Massanet des de 1926 fins 1968. El surrealisme de preguerra, precedint un altre surrealisme residual més fantasmagòric i distorsionat, les mitologies recreant obres de museu, les matèries incorporades a la superfície del quadre, l'abstracció, el collage, els meravellosos treballs de síntesi, etc... Pocs artistes hauran lluitat tan asprament, amb tanta paciència i amb tanta tenacitat. Avui, estudiant aquesta mostra, podem, finalment, fer-nos una idea de la seva tasca, el vertigen de les dificultats que plantejava i resolía, la sorpresa constant de les seves agudeses i la grapa amb què tractava les visions.

Massanet fou un líric meditànd, una voluntat sorru-da; un fruit dur, nuós i pe-

dregós, de la disciplina mental i, simultàniament, de la disbauxa de l'inconscient surrealista.

En ell, tot resta subordinat a la veu imperiosa de la seva vida interior. Aquesta vida d'ensomni que fluctua a grans corrents pel món subterrani, Massanet la posseeix, no pas difusa i intermitent com d'altres creadors, sinó que ateny un grau d'intensitat únic. Quan hom ha vist les cinquanta-cinc obres d'aquesta magnífica retrospectiva, quan hom ha assaborit la meditació sobirana que ens proposa el pintor i que domina la vasta planura de la vida i les seves ombres, cal restar esgarriat de l'abast universal de Joan Massanet. Cal proclamar que ens trobem davant d'un llegat plàstic d'excepció: tal vegada el més sobri, el més real i el més ideal que hagi estat elaborat a l'Empordà d'ençà de l'any 1926. Són unes obres inquietants, la llum de les quals, al cap de força anys no ha pal·lidgejat gens. Podem encara representar-nos la gràcia, l'humor soterrat i sorneguer, les furors desencadenades o les frustracions tenebroses que hi abocà.

Són antics monuments imaginaris, xops d'una rara bellesa, que ara ens apareixen com una poc coneguda novetat; com una gràvida cortina de vellut tèrbol

damunt la qual van passant les dames, les guitarres, els nus, les imatges feixugues o alades, en pur contorn; en una interminable geometria d'actituds harmonioses i rituals. Maniquis de vimets ardents que, de vegades, porten mantells historiatos damunt la frèvola carcassa. Vol de formes curves, foradades, dintre la fosca. Ombres de picadors a cavall, sota el sol del migdia. Hi ha moments, potser els més característics de la manera imatjadora de Massanet, que semblen copsar, subtilment, la sensació reduïda a símbol, talment com si fossin esquelets, espectres, de sensacions.

Penso que Massanet, més que no pas "una serenitat" posseeix "una severitat". I el circuit usual de les seves incursions dantesques, va de l'amor a la mort. A mida que va envellint, l'esperit ascètic que el domina torna a fer-se resistent i elegant, com una columna clàssica estriada, sense que això vulgui dir que acaba mai de foragitar de la seva vida passional tota mena de sensualitat pagana i fins obscena. I les esquerdes del pas del temps, no podien esgavellar aital estructura de marbre negre, cisellada en angles i en corbes. Massanet s'isola amb una força singular, pertot on es troba, entre la gent, pel carrer, passejant per les ruïnes d'Empúries... Sovint serà

sible al costat de Jaume I retornar a la nostra nació els territoris ocupats pels sarraïns. Finalment, hem de dir que la

mostra, que es complementa molt bé amb un catàleg, roman-drà oberta al públic durant tot el mes de juliol.



com un gorg on l'esperit desapareixerà durant hores enteres, de la vista dels escalencs.

Però Joan Massanet, el somnàmbul a qui ningú gosava despertar, sap que se li acosta la fi. Aleshores estre-

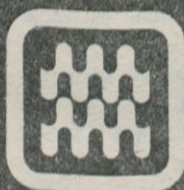
nyerà les dents i, mentre li resti una lluisor als ulls —quin gran menyspreu, quin gran amor dins aquests ulls!— seguirà endavant.

I la imminència de la nit que arriba, exalta en ell la furor creadora...

SORTEIG DE VIATGES



80 VIATGES A GRÈCIA I EGIPTE
100 VIATGES A LONDRES



CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL
DE GIRONA

Espolla

Constitució del "Grup de l'Alt Empordà per a la Defensa de l'Albera"

(Del nostre corresponçal).- Al poble d'Espolla, que ja té 300 Ha. en procés d'expropiació per a l'ampliació d'un camp de tir i maniobres militars, s'ha constituït el "Grup de l'Alt Empordà per a la Defensa de l'Albera" (provisional), que té previstes una sèrie d'activitats de tipus ecològic i cultural, a fi de

conservar per a l'Alt Empordà aquesta zona avui en perill de degradació.

El grup participa públicament aquest fet a totes les entitats interessades del país, amb les quals espera col·laborar, i facilita el seu número de telèfon: 50 11 88.

Com a primera tasca, el

Grup d'Espolla ha aconseguit la col·laboració de l'economista i diputat socialista per Girona, Ernest Lluch, qui el proper divendres, dia 30, a les 10 de la nit i al local de La Fraternal, d'Espolla, intervindrà en una xerrada-col·loqui sobre la problemàtica d'aquesta zona.

Palamós

Ermita de Bell-lloc Lluvia de graves denunciacions

(Crònica de nuestro corresponçal, Oscar).- Los representantes de los partidos políticos CDC, PSC(e), PSC(r) y PSUC, han dirigido un escrito, en unión con la Asamblea de Catalunya, al arzobispo-prima-

do de Tarragona, conseller de Governació de la Generalitat y al ministro del Interior, denunciando la alteración del derecho público en torno al santuario de Bell-lloc, sin que las autoridades, durante casi seis años de cierre del templo por parte de unos particulares, lo hayan hecho restablecer aun creyendo se trata de una solución facilísima, ya que se ha llegado a un grado de desatención hacia el pueblo, el cual sólo sería imaginable en un régimen antidemocrático como el pasado.

De igual forma, denuncian la desaparición de objetos, como son el cáliz de plata del siglo XVIII, el libro de firmas, una docena de bancos y la piedra de la fuente. Asimismo, consideran que los elevados gastos judiciales con los que se está perjudicando al pueblo, se habrían evitado si las autoridades hubiesen tomado enseguida la actitud que les correspondía.

En el escrito aludido, se pide, al mismo tiempo, se esclarezca el paradero del dinero recogido en las colectas de actos del culto para las obras que tuvieran que hacerse en el santuario, el retorno del cáliz, bancos y demás objetos que han desaparecido, preguntándose, además, el por qué el gobernador civil no resolvió la recusación del alcalde por su relación con los interceptores de los caminos y por qué no ha garantizado todavía el acceso al templo.

El Far d'Empordà

Se celebrà la

"I Festa Popular d'Estiu"

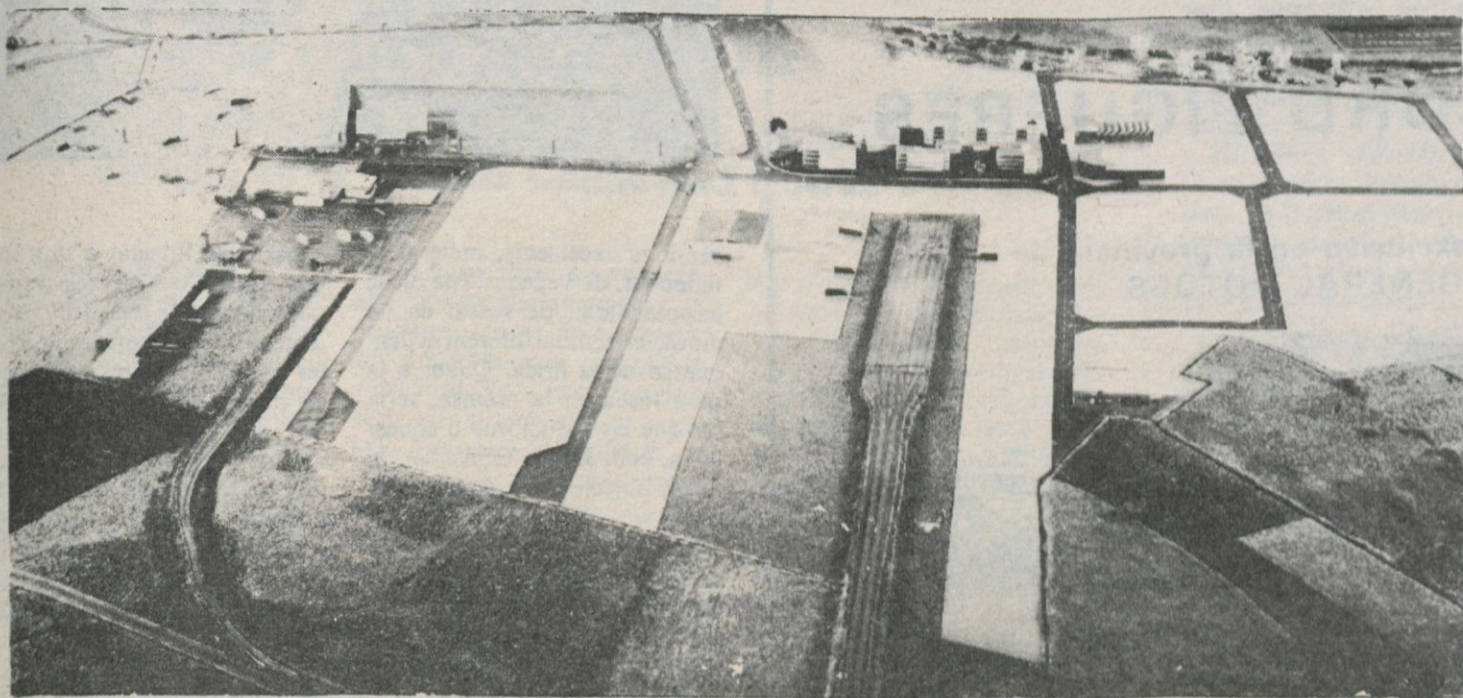
(Del nostre corresponçal, Josep Maria Company).- Organitzat pel "Grup de Joves", d'El Far d'Empordà, que torna a carregar fort, el propassat diumenge se celebrà amb gran èxit la "I Festa Popular d'Estiu", que tingué com a objectiu principal retre un homenatge als vells del poble.

Els actes començaren el matí amb la inauguració de la Biblioteca Popular d'El Far, seguida d'un aperitiu de germanor, en el transcurs del qual es féu un homenatge a la vellesa i es llegí la redacció guanyadora d'un concurs que havia estat convocat. A la tarda, hi hagué una gran "gymkhana incògnita" per a la mainada, així com una funció variada, amb poesies, cançons, excenificacions curtes i la projecció d'un documental audiovisual realitzat pel "Grup de Joves".

La "I Festa Popular d'Estiu", com dèiem, constituí un èxit. I, per això, ningú no dubte que en l'esdevenidor tindrà continuïtat.

REVALORICE SU DINERO!

invirtiendo en terrenos industriales



POLIGONO INDUSTRIAL EMPORDÀ INTERNACIONAL

Area de Servicio para el Centro de Inspección Fitosanitaria Vilamalla

- Plan de Ordenación aprobado por la C.P.U. el 7/10/74 (B.O.P. 19/10/74).
- Plan de Urbanización aprobado por la C.P.U. el 22/11/76 (B.O.P. 18/12/76).
- A 4 kilómetros al Sur de Figueras.
- A 3 kilómetros de la salida 12 (zona peaje) de la Autopista A-17.
- A 1 kilómetro de la estación de ferrocarril de Vilamalla.
- Al pie del Cinturón de Ronda Este de Figueras (hoy N-11).
- Viales de 17 y 15 metros de anchura.
- Agua, electricidad y teléfono.
- Porcentaje de edificación superior al 85 por ciento.
- Oficina bancaria.
- Locales disponibles para oficinas.
- Báscula puente.
- Depacho Aduana y TIR - Inspección FITO y SOIVRE.
- Próxima construcción de 100 viviendas por la Caja de Ahorros Provincial de la Diputación de Gerona.

información:

PRODASA

VILAMALLA

tel. 50 04 12

ext. 36

apartado 162

FIGUERAS

Dos poetes fan anys

Per M.^a Àngels Anglada

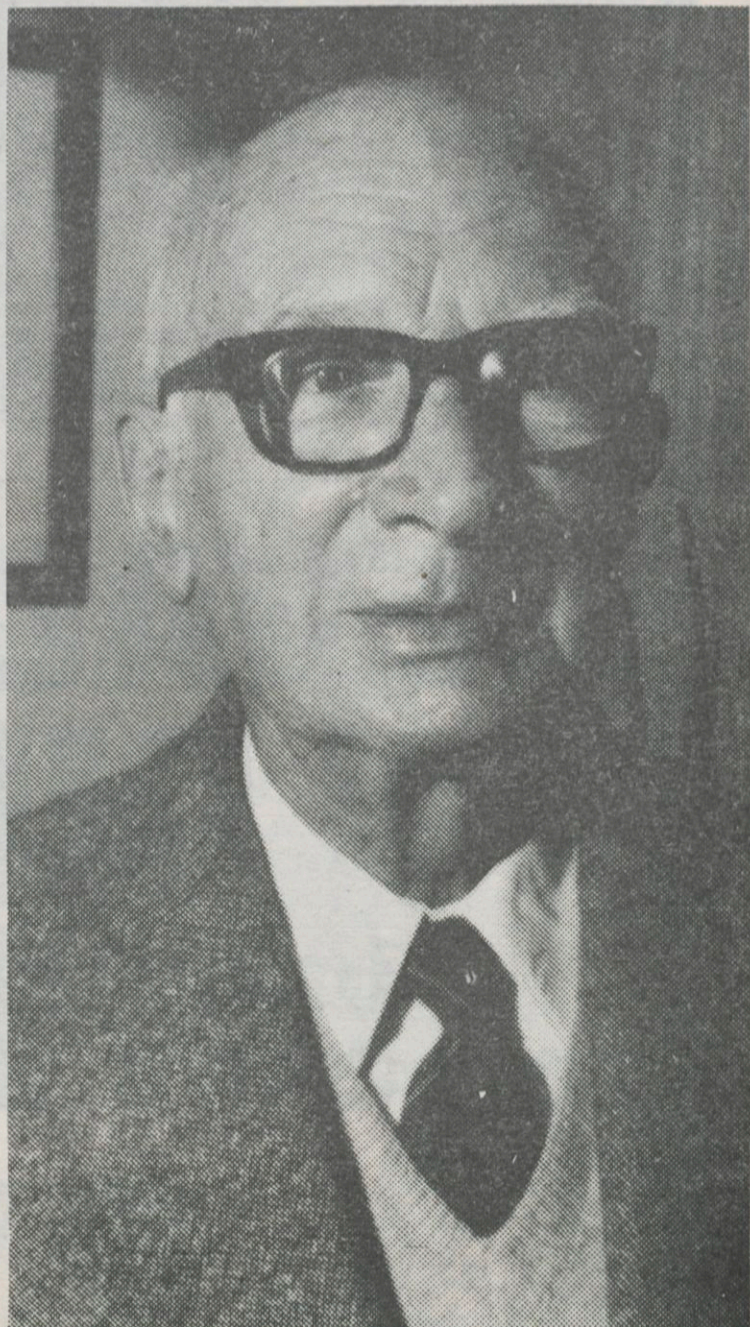
En una setmana s'escauen dos aniversaris de poetes catalans: J.V. Foix en fa vuitanta-cinc, i l'empordanès Jaume Maurici vuitanta. Ambdós, a diversos nivells, han estat objecte de l'homenatge que mereixen per la seva tasca en la literatura catalana.

En aquesta avinentesa serà bo de recordar als lectors de 9PAÍS els llibres d'aquests escriptors. Josep Vicenç Foix, tot i que viu a Sarrià (Barcelona), està molt lligat a l'Empordà per les seves llargues tongades al Port de la Selva; el paisatge dels seus voltants es reflecteix, miralletja i riu, totalment transfigurat, en les seves obres: "Sol i de dol", "Onze Nadals i un Cap d'Any", "Les irreals omegues", són alguns dels seus llibres més interessants, i que poden trobar-se fàcilment a les llibreries i biblioteques. Hi ha, a més, dues edicions de les seves obres completes, l'una més aviat per a bibliòfils, i l'altra, d'Edicions 62,

a l'abast d'un ampli sector de públic lector i amb un pròleg bo de Pere Gimferrer. L'obra de J.V. Foix és impossible de glossar en un breu article; per això ni tan sols ho intentarem. L'autor català recull i de vegades s'avança als corrents més moderns de la poesia; però, com observa en Miquel Arimany, no es pot inscriure en el surrealisme estricte, perquè és molt pensada i elaborada, lluny de l'escriptura automàtica; d'aquest corrent té les associacions insòlites, la màgia d'un paisatge verbal, que s'aguanta per la simple bellesa dels mots, però sempre amb un, diríem, "argument", és a dir, amb un correlat objectiu.

Jaume Maurici, com recordà Manuel Pont en l'acte d'homenatge, ha publicat cinc llibres de poemes: "Cançons de l'Instant", "Estrelles caigudes", "Poemes amb ocells", "Un mateix fang" i, finalment, "També el silenci". Maurici no crec que

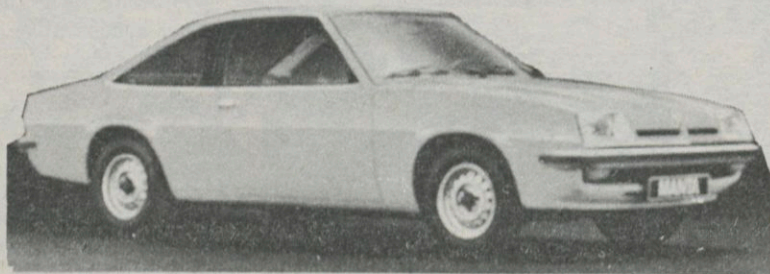
em desmenteixi si situo bona part de la seva obra en el moviment noucentista, que, tot i algunes limitacions, tant fecund ha estat per a la poesia i la cultura catalana. La bellesa i l'acurada forma dels seus poemes, així com la mètrica treballada sempre, es féu palesa en la lectura que en feren Bartroli i M.^a Àngels Aupi en el Museu de l'Empordà. Un altre dia parlarem del seu darrer llibre, del qual ja coneixiem alguns poemes, com el colpidor que dedica a la memòria de M.^a Àngels Vayreda. Crec, però, que cal remarcar dos aspectes que sovint s'obliden en l'obra de Jaume Maurici: el periodista i el traductor de poesia, sobretot de Léon-Paul Fargue, en versions netes i fidels. Jaume Maurici evidencia, malgrat la seva veu personal, en el llibre "Un mateix fang", unes àmplies i profundes lectures de poesia sense fronteres: això en fa un traductor que aconseguix donar-nos



Jaume Maurici

AUTO RECORD FIGUERES

Concesionario exclusivo en la provincia de
OPEL y GENERAL MOTORS



Ofrece para su entrega inmediata la más completa gama de vehículos fabricados por OPEL y GENERAL MOTORS

Opel Manta, Opel Rekord diesel, GMC, Jymy todo terreno, etc., etc.

PLACA NACIONAL - PLACA TURÍSTICA

AUTO RECORD FIGUERES

Agencia Oficial SAVA



Ofrece amplia gama de vehículos industriales SAVA

Exposición y ventas en Avda. General Mola, 39 - Teléfonos 50 34 06 y 50 46 19, y en calle San Antonio, 68 - Teléfonos 50 20 12 y 50 42 85

versions excel·lents, malgrat la dificultat, de vegades s'ha dit la impossibilitat, de vessar en un motlle estructural diferent el llenguatge de la lírica. Quant a la seva tasca en la premsa, seria bo que els estudiosos d'aquest tema, com Jaume Guillamet, la fessin objecte d'algun dels seus treballs.

Dos poetes catalans que des de les planes de 9PAÍS felicitem; però més podem felicitar-nos tots per la seva obra i per un tret que els uneix: la seva in-

subornable fidelitat a una llengua en els temps més difícils, quan l'opressió més dura provà d'ofegar-la i d'anorrear-la en totes les seves manifestacions cultes per reduir-la a l'àmbit familiar i al "patois". Sortosament, aquest propòsit, que un home tan ponderat com Carles Riba qualificà de molt ben planejat i decidit, no arribà a terme per l'esforç de molts, entre els quals hem de comptar-hi els dos homenatjats.

A Cala Estreta (Palamós)

Fages de Climent rebé l'homenatge del jovent

(Del nostre corresponent).— Gairebé podríem dir que l'homenatge que es va retre a Carles Fages de Climent, el poeta de Figueres i de l'Empordà, fou del jovent. En efecte, centenars de joves, més d'un miler, arribats de totes les comarques gironines, es reuniren en una de les més meravelloses cales de la Costa Brava: Cala Estreta.

L'hora de la celebració de l'acte —les deu de la nit—, el lloc, de difícil accés en aquell moment, i la gran quantitat de vehicles aparcats, més que un desànim fou un estimul, almenys per als joves, els quals, en un obrir i clucar d'ulls, ompliren la platja de Cala Estreta.

L'espectacle era molt bonic i digne de l'homenatge al recor-

dat i llorejat poeta. Els rocosos penya-segats, fidels guardians del paisatge costabravenc, les ombres dels majestuosos pins i la platja banyada per les ones d'un mar tranquil, foren l'escenari adient per als actes organitzats pels membres del T.E.I. Sant Marçal.

S'escenificà un muntatge teatral amb fragments d'"El Sabater d'Ordís", "Les bruixes de Llers" i "Poemes inèdits". Més tard, tingué lloc una ballada de sardanes i el "cremat de les bruixes".

Així transcorregueren unes hores d'entusiasme i participació juvenil, dedicades a un gran poeta empordanès, autor de nombrosos i importants obres immortals.

Palafrugell

Ha finalizado la VI edición del Torneo Costa Brava de Ajedrez

El figuerense Cuadras, vencedor

(De nuestro corresponsal, X.A.).— Joaquim Piera ha sido el director del recientemente finalizado Torneig Costa Brava de ajedrez en su sexta edición. Piera repetía cargo y, amable que es, se prestó al diálogo para nuestro periódico.

—¿Podrías decirme qué nivel de participación se ha alcanzado en esta oportunidad, cómo se desarrolló la última jornada y cuál ha sido la clasificación final?

MENOR PARTICIPACION Y MAYOR CALIDAD

—Diré en cuanto a la participación que si bien ha sido un poco inferior a la del pasado año ha habido ciertamente más

calidad. Se comenzó el torneo con 62 participantes y 56 lo terminaron al quedar eliminados aquellos que durante dos partidas no acudieron a la cita. Por lo que respecta al orden meramente competitivo ya comenzó esta edición con Cuadras del Royal destacándose y quedando finalmente campeón, seguido de Vehí que sólo perdió la primera partida y aún por incomparecencia. Si bien salió con este handicap, y de acuerdo con las normas del sistema suizo, Vehí en las primeras partidas se enfrentó con competidores más fáciles, compensando quizás una cosa la otra, si bien tenemos que considerar que tanto Cuadras como Vehí realizaron un magnífico papel.

En la última jornada se enfrentaron Cuadras y Falcón — sigue en el uso de la palabra Piera— teniendo éste último posibilidades de quedar campeón si hubiese ganado la partida, imponiéndose no obstante el figuerense con cierta facilidad. Por tanto la clasificación quedó encabezada por Cuadras con 7 puntos, seguido de Vehí, que ganó en la octava ronda a Catalán H., con 6 1/2; 3.º fue Camós con 6; 4.º Mas Gratacós, 6; 5.º Mas Recordà, 6; 6.º Falcón, 6; 7.º Catalán E., 5 1/2; 8.º Bartrina, 5; 9.º Balagué, 5; 10.º Navarro, 5; 11.º Pujal, 5 y 12.º Catalán H., 5. Son estos doce los que recibirán un premio económico y asimismo copa o medalla. Cabe destacar, ami-

go Xavier, la meritoria actuación del ex-jugador palafrugellense y actualmente en la formación del Montgrí, Camós, así como la regularidad de Mas Gratacós y Mas Recordà y Falcón. Catalán E. ha tenido por su parte una actuación más positiva que el año anterior.

—Así pues, ¿qué ha representado la edición que nos ocupa?

—Indudablemente un éxito. No sé si ha habido algún descuido pero en general creo que ha ido bastante bien gracias a la ayuda del equipo organizador.

“TENEMOS AYUDA DEL AYUNTAMIENTO Y LA DIPUTACIÓN

—¿Representa un esfuerzo económico el campeonato?

—Tenemos la ayuda del Ayuntamiento y la Diputación,

lo que unido a los derechos de suscripción nos lleva a estar parejos en cuanto a entradas y salidas.

—¿Debe mantenerse la celebración de este campeonato?

—Por todos los medios puesto que año a año va cogiendo este torneo más auge y será bueno el agradecer a su iniciador Muñoz, uno de los grandes impulsores del ajedrez en la villa, este hecho, sin dejar de lado a la junta que con él lo hicieron posible. El Torneig Costa Brava da ciertamente prestigio a Palafrugell.

—¿Algo más, amigo Piera?

—El agradecer al Hotel Alga de Calella su colaboración, puesto que si este campeonato ha tenido una cierta resonancia ha sido merced a que este hotel dispone de unos salones muy adecuados para estos acontecimientos.

Fútbol

El equipo juvenil del Figueres, a Primera División

Posible: Girona, Olot, Figueres y un equipo no catalán, en el “Trofeu Ciutat de Figueres”

(De nuestra Redacción, por Joaquim Ballester).— Quizás un poco ofuscados con los triunfos del equipo senior figuerense, y con las reiteradas transmisiones televisivas de los campeonatos mundiales de Argentina, haya quedado un poco apagado este brillantísimo logro conseguido por el once juvenil de la U.S.Figueres. Nos estamos refiriendo, claro está, a su ascenso a Primera División Juvenil.

Estos chavales que, a no dudar, deberán tomar el relevo un día no lejano a los Cortada, Bartolomé, Echegoyen, etc, escribieron una página muy importante en el fútbol local, logrando este pasado fin de semana su objetivo. Si bien, no resultó fácil la empresa. Otros equipos con tantas o más posibilidades, también luchaban para ello.

Digamos que, campeones en sus respectivos grupos, los conjuntos del Olot, San Roque, Palamós y Figueres, optaban al ascenso. El Figueres al vencer en Palamós en el último encuentro por 1-2 quedó igualado con el Olot, pero el mejor average decantó el triunfo para los unionistas.

Detalle curioso el que motivó el ascenso figuerense. Pues, mientras que el Figueres senior perdía el campeonato de Tercera División por peor gol-average, los “peques” por el mismo sistema lo ganaban. Vaya lo uno por otro.

Referente al primer equipo, pocas novedades se registran.

El Sr. Blasi sigue en contacto con futuros miembros para la directiva, con el fin de poder dar sus nombres y cargos a la publicidad. Pero esto no quiere decir que el club esté en paro. Más bien todo lo contrario.

En esta semana que corre, habrá con toda seguridad algunos fichajes. Días pasados, en la cena de fin de temporada, la mayoría de jugadores mostraron su interés por seguir en el mismo equipo. O sea, que se da como muy probable la renovación de muchos de ellos. Incluso Ornad, que como saben nuestros lectores, pertenece al Tudelano, intentará conseguir la baja en dicho club para poder reintegrarse al Figueres.

No está decidido, pero es más que probable que tengamos una nueva edición del Trofeo Ciutat de Figueres. Si se lleva a cabo, podría estar integrado por el Girona, Olot, Figueres y otro equipo por designar. A ser posible, alguno de categoría y fuera de la región. Aunque, como queda escrito con anterioridad, no hay nada en firme.

TARJETAS DE AMONESTACIÓN

Mañana en Barcelona tendrá lugar la anunciada reunión de presidentes de Segunda y Tercera División de la regional catalana, para tratar del tema de las tarjetas de amonestación.

Dicha reunión promete ser interesante. Están dispuestos a llevar sus peticiones al pleno de la Federación Española de Fútbol.

Nadie está de acuerdo con las sanciones económicas que comportan estas inocentes “cartulinas”. Pues, se da el caso paradójico, de que el importe de las mismas es por igual a un club de Primera División que a uno de Tercera.

Al Figueres, esto de las tarjetas, les supuso en el pasado campeonato un desembolso de 380.000 ptas. Y, claro, su economía no es igual que la del Madrid, Barcelona o Valencia, para citar algunos.

Con esta novillada se cerraba un ciclo. Pues, para el próximo domingo ya está anunciada la primera corrida veraniega. Esto significa que, de ahora en adelante, la plaza figuerense tomará nuevo aspecto. Aunque, también podemos anticipar, que el turismo ya hizo acto de presencia en este festejo, registrando los tendidos una excelente entrada.

Los novillos procedentes

Por Currillo

Toros en Figueres

Curro Bedoya, el gran triunfador

de la ganadería salmantina de D. Juan Pérez Tabernero, poco pusieron de su parte para alegrarnos la tarde. Acusaron varios defectos y salvo un par de ellos, los demás resultaron malos de solemnidad.

BLANCO ESCUDERO (Azul y oro): Recibió con unas verónicas al primero de la tarde y remató con reboletera. Entró el animal al caballo derribando al montado. Se cambió el tercio sin recibir un solo rasguño el bicho. Tras dos pares de banderillas, el espada muleta en ristre brindó al Sr. Gelart su faena. Empezó con pases por alto, siguiendo algunos rechazos. Recibió un “aviso” de la res y quedó con el traje de luces en mal estado. Clavó una estocada casi entera con bastante habilidad. Se premió la voluntad del diestro, aplaudiéndole en su vuelta al ruedo.

MANOLO DE LOS REYES (Blanco y oro): Buena planta la de este novillero. Aunque con el capote no hizo gran cosa. El animal era astifino y recibió un puyazo. Banderilleado con prontitud, tomó la muleta el torero y brindó a la concurrencia. Inició su faena con tres pases de rodillas cerrado en tablas. Dio algunos muletazos de calidad pero alargó mucho la faena. Recibió un aviso ya

que tampoco estuvo acertado con el estoque. Necesitó tres pinchazos, estocada traserá y varios intentos de descabello. Silencio.

CURRO BEDOYA: Buena tarde la suya. Pues, el rejoneador, fue quien levantó los ánimos del público cuando las cosas iban mal. Su primer novillo durante algunos minutos, no quiso saber nada de él. Andaba por la arena sin fijeza y sin la menor intención de embestir al caballo del jinete. A base de mucha voluntad y porfiando al máximo, logró ir clavando tres rejones, dos pares de banderillas a una mano y una de las cortas. Clavó un rejón poco ortodoxo pero que bastó para abatir al burel. Oreja y vuelta muy aplaudido.

El otro novillo resultó todo lo contrario que su hermano. Iba con presteza al encuentro de su matador y embestia por derecho. Le clavó dos rejones, dos pares a una mano y otro par de banderillas a dos manos. Dos rosas y se disputaron a matar. Un solo rejón y tuvo bastante. Se le premió con una oreja y debido a la insistente petición del respetable, le fue concedida una segunda oreja ante la satisfacción del público, que volvió a aplaudirlo con calor al dar su vuelta en plan triunfador.

KIOR'S
JOAN ORTIZ

TAPISSERIES
MOQUETES - CORTINES

PARQUETS, REVESTIMENTS DECORATIUS

c/. Tarreres, 16 - Telèfon 50 36 81

FIGUERES

En Lloret de Mar y con participación figuerense

Se celebró el "II Torneo 6 horas de balonmano femenino"

(De nuestro enviado especial, M. Rocha).- Lloret de Mar nos ha sorprendido de nuevo con su capacidad de organización de actos deportivos. Así como el pasado día tres de los corrientes pudimos vivir intensamente la "VIII Nit de l'Esport" en el suntuoso marco del hotel Monterrey, ahora hemos podido asistir al "II Torneo 6 horas de balonmano femenino". Y si por si fuera poco, para los primeros días de julio está anunciado el "II Torneig internacional de futbol juvenil" del que ofrecemos información en esta misma página.

Pero lo que hoy nos ocupa es el citado torneo de balonmano femenino, en el que participaron los equipos de Molins de Rei, Juventud de Mataró, Barceloneta, Roca-Gavà, B.M. Empordà y B.M. Lloret.

BUENA ORGANIZACIÓN Y MAGNÍFICO PABELLÓN

Los encuentros comenzaron a disputarse a las ocho de la mañana del pasado domingo, bajo una perfecta organización, y en el Pabellón Municipal de Deportes. Digamos, sin señalar, que aquello si es un pabellón de deportes. Y nuestros lectores

figuerenses nos habrán entendido muy bien.

El juego, desarrollado dentro de la más estricta deportividad, evidenció desde el principio la diferencia existente entre el C.B. Lloret y los demás participantes, si bien cabe señalar que en la final, el Barceloneta pudo dar la campanada, ya que al sonar el último pitido las chicas costañeras se vieron superadas por un sólo tanto por las del Lloret.

LO IMPORTANTE ES PARTICIPAR

Las representantes figuerenses, con un equipo recién formado y sin haber participado en ningún campeonato durante la temporada, se vieron superadas por las formaciones de categorías superiores y, lo más importante, por la edad de sus contrincantes, ya que ante una media general de veinte años, nuestras chicas no superaban los dieciséis. Sin embargo, su voluntad y su prometedor juego, captaron rápidamente las simpatías del público local que aplaudía calurosamente los tantos conseguidos por las chicas del C.B. Empordà. Y es que como dijo el señor barón, lo importante es participar.

LLORET de MAR

II TORNEIG INTERNACIONAL DE FUTBOL JUVENIL

1/9 juliol 1978




F.C. Barcelona


Chelsea F.C. London


F.C. Bayern, München


F.C. Inter, Milano


Real Betis Sevilla


C.F. Lloret de Mar



CLASIFICACION FINAL

1.º C.B. Lloret; 2.º Barceloneta; 3.º Juventud de Mataró; 4.º Roca-Gavà; 5.º C.B. Empordà de Figueres y 6.º Molins de Rei.

Los entrenadores del equipo figuerense Pedro y Sito, alienaron a Isabel, Montse, Conchi, Carmen, Pili, Neus, Àngela, Esther, Marivi y Concepción.

En resumen, una agradable velada dentro del, repetimos, espléndido ambiente deportivo lloretense.



Programas TV. Francesa

Largometrajes

- 28 Miércoles 17.25.- Rin tin tin (W)
21.00.- Les amours sous la revolution
- 29 Jueves 20.30.- Le mutant (CF)
22.30.- Cine-premier (DC)
- 30 Viernes 18.55.- Le oiseaux (DC)
Un menage en or (théâtre)
- 1 Sábado 14.05.- Les mysteres de l'ouest (W)
21.30.- Starky et Hutch (P)
- 2 Domingo 18.30.- "Milady" (AV)
20.30.- Les innocents
- 3 Lunes 14.25.- S.O.S. frequence 17 (AV)
20.30.- Planete interdite (CF)
- 4 Martes 14.30.- S.O.S. Frequence 17 (AV)

gpiis recomienda

- 28 Miércoles 13.35.- Les visiteurs du mercredi (V)
17.55.- Sur deux roues (DP)
- 29 Jueves 12.51.- Response a tout
12.30.- Midi-premiere (V)
- 30 Viernes 12.15.- Response a tout (CO)
22.40.- Variations et fugue (M)
- 1 Sábado 13.35.- Le monde de l'acordeon (M)
23.00.- Les comiques asocies
- 2 Domingo 15.30.- Les animaux du monde (DC)
16.05.- Section contre-enquête (P)
- 3 Lunes 13.50.- Restez donc avec nous (V)
18.55.- Des animaux (DC)
- 4 Martes 13.50.- Restez donc avec nous (V)
20.30.- Les naufragés des glaces (AV)

Nota: La emisión de TF-1 es simultánea con el canal de FR-3 y en color hasta las 18.30 horas.



Programas TV. Francesa

Largometrajes

- 28 Miércoles 13.50.- La folie des bêtes (S)
15.05.- L'homme de trois milliards (CF)
- 29 Jueves 13.50.- La folie des bêtes (S)
21.45.- Messieurs les jurés (DR)
- 30 Viernes 20.40.- Dc. Erika Werner (S)
23.00.- Le bon patriote (DR)
- 1 Sábado 17.10.- Des animaux et des hommes (DC)
- 2 Domingo 14.35.- Super Jaimie (CF)
- 3 Lunes 14.00.- La folie des bêtes (S)
- 4 Martes 13.50.- La folie des bêtes (S)

gpiis recomienda

- 28 Miércoles 19.45.- Top Club (M)
- 29 Jueves 18.25.- Dessins animés
18.55.- Des chiffres et des lettres (CO)
- 30 Viernes 15.00.- Le coeur au ventre (S)
20.40.- Apostrophes
- 1 Sábado 14.35.- Les jeux du stade (DP)
20.30.- Grand échiquier (M)
- 2 Domingo 12.00.- Bon dimanche (V)
18.15.- Le petit theatre du dimanche
- 3 Lunes 20.30.- La tete et des jambes (CO)
- 4 Martes 16.00.- Aujourd'hui magazine (V)

(A) Acción - (AV) Aventura - (B) Bélica - (C) Cómica - (CD) Comedia - (CF) Ciencia Ficción - (CO) Concurso - (D) Drama - (DA) Dibujos Animados - (DC) Documental - (DP) Deportes - (M) Musical - (P) Policiaca - (S) Serie - (T) Terror - (V) Variedades - (W) Western.



Programas TV. Francesa

Largometrajes

- 28 Miércoles 20.30.- Classe tous risques (P)
- 29 Jueves 20.30.- Ce merveilleux automne (DR)
- 30 Viernes 20.30.- Les iles aux tresors (DC)
- 1 Sábado 20.30.- Un juge pas comme les autres (DR)
- 2 Domingo 18.25.- Le cheval mon ami
- 3 Lunes 20.30.- El Chuncho (W)
- 4 Martes 20.30.- Services speciaux division "K"

gpiis recomienda

- 28 Miércoles 22.30.- Cine-regards (DC)
- 29 Jueves 18.35.- Emissions pour la jeunesse
- 30 Viernes 20.00.- Les jeux de vingt heures (CO)
- 1 Sábado 22.00.- Aspects du court metrage français
- 2 Domingo 20.05.- Hexagonal (DC)
21.35.- L'homme en question
- 3 Lunes 19.40.- Tribune libre
- 4 Martes 20.00.- Les jeux de vingt heures (CO)

Borsa de Trabajo

AUXILIAR administrativa desearia trabajo para oficina a horas a convenir. Razón llamar de 12 a 1. Tel. 50 26 58.

CHICA para dependienta se ofrece. Razón señorita Fernández. Tel. 77 03 06.

TECNICO ELECTRONICO INDUSTRIAL. (Maestria Industrial) soltero, libre del servicio militar, idiomas inglés y francés, carnet de conducir de 2ª, desearia trabajo en el ramo. Tel. 50 57 63.

JOVEN amplias experiencias en ventas, cultura nivel universitario y conocimientos decoración y ebanisteria con amplio local y coche propio desearia trabajo. Razón Tel. 50 57 63.

SEÑOR de 40 años se ofrece para trabajos de Hotel valet. Razón Tel. 50 00 95. Horas de 1'30 a 2 y de 8 a 10, días laborales.

Anuncios breves

SI TENIU documents vells, llibres de memòries, manuscrits, gravats, porteu-los a Jordi Geli. Muralla, 10-3ª. FIGUERES. S'atendran consultes, valoracions i eventualment es compraran. Màxima discreció i seriositat.

COMPREM llibres de temes empordanesos. Tel. 50 35 16.

PERDIDO perro "Pointer" sábado-domingo en camping "Almatà" (Sant Pere Pescador). Atiende por "Bugui". Se gratificará a quien lo localice. Teléfonos 26 29 90 y 26 18 83.

Espectacles

Cinema El Jardí

Dimecres, dia 28, nit i dijous, dia 29, continua a partir de les quatre de la tarda: "Algo más que amigos" i "La espia que me amó".

Dissabte, dia 1 nit i diumenge, dia 2, continua a partir de les quatre de la tarda: "W" Suspense más allá de las palabras" i "Cabaret".

Cinema Savoy (Art i assaig)

Fins el 3 ds juliol: "Bilitis". (Versió original amb subtítols). Sessions diàries, llevat dels dimarts. Tarda sessió seguida. Nit sessió única, a les 10.

Sala Edison

Dimecres, dia 28, nit i dijous, dia 29, sessió contínua: "Rebelde sin causa" i "Un dia con Sergio".

Dissabte, dia 1, nit i diumenge, dia 2 sessió contínua: "La casa grande" i "Aventuras de Jeremias Jonson".

Cinema Las Vegas

Dimecres, dia 28, nit i dijous, dia 29, continua a partir de dos quarts de quatre de la tarda: "Valentino" i "La corrupció de menors".

Dissabte, dia 1, nit i diumenge, dia 2, sessió contínua: "Liberat sexual en Dinamarca" i "Luchando por mis derechos".

Metges de guàrdia

Diumenge, dia 2
Dr. Martí Gironella
C/ Llers nº 19
Tel. 50 34 79

Farmàcies

Dia 28, dimecres
Dr. Martín - Rambla, 11
Dia 29, dijous
Ferran - Pujada del Castell, 6
Dia 30, divendres
Dr. Xirau - J. Maragall, 4
Dia 1, dissabte
Vinaixa - Pl. Ajuntament, 14
Deulofeu - Monturiol, 19
(Només tarde de 4 a 8)
Dia 2, diumenge
Deulofeu - Monturiol, 19
Dia 3, dilluns
Perxas - Rambla, 36
Dia 4, dimarts
Ferran - Pujada del Castell, 6

Telèfons urgents

Ambulatori Seguretat Social
50 03 65
Clínica Catalunya 50 15 39
Clínica Figueres 50 31 00
Creu Roja 50 36 50
Hospital 50 14 00
Ajuntament 50 01 00
Jutjats 50 14 21 i 50 03 69
Bombers 50 00 80
Policia 50 09 29
Guàrdia Civil 50 13 55
Taxis 50 50 43 i 50 00 08
Dipòsit de sang gratuïta
50 17 99

Biblioteques

Biblioteca Popular "Carles Fages de Climent" - Oberta tots els dies feiners, d'11 a 1 del mati, i de 5 a 8 de la tarda.
Biblioteca de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis. - Oberta de dilluns a divendres: d'11 a 13 i de 5,30 a 9. Dissabtes de 10,30 a 1.

El temps

JUNY	Temperaturas en grados C.		Viento dominante Velocidad Kms/hora	Lluvia en litros por m ²	Horas de sol despejado en horas y minutos
	MÁXIMA	MÍNIMA			
17	21	11	S 4	5'8	9'20
18	20'5	10'5	SE 4		7'40
19	22	11	N 1		9'20
20	25	12	N 6	5	7

Datos facilitados por el Observatorio del Colegio "La Salle" de Figueres.



Telèfon
50 57 63

EN VENDA A FIGUERES I A 150 m. DE LA N. II ZONA SANT PAU DE LA CALÇADA. TERRENY DE 5.000 m² AMB NAU INDUSTRIAL DE 600 m². AMB SERVEIS AIGUA ABUNDANT DE POUS PROPIS AMB INSTAL·LACIÓ DE GRUP DE PRESSIÓ. 250 CV ELÈCTRICS, TELÈFON I VIVENDA.

PREU INTERESSANT - FACILITATS DE PAGAMENT INTERESSATS ADRECE-VOS A MOSAICS SOLER - VILAFANT - Tel. 50 08 62 Ext. 1 i 77

Magatzem materials construcció precisa viatjant i encarregat magatzem coneixedors zona. lliures servei militar, amb vehicle propi. Interessats adreçar-se a aquesta Administració.

BUTLLETÍ DE SUBSCRIPCIÓ



Nom
Adreça
Població
Forma de pagament
Presentació factura
Gir postal
Taló bancari

Data i signatura

CONDICIONS

6 mesos (50 n.º) 700 ptes.
12 mesos (100 n.º) 1.400 ptes.

El periòdic es reparteix a Figueres a primera hora del mati. Els subscriptors domiciats fora de Figueres pagaran un recàrrec de 100 ptes. (6 mesos) i 200 ptes. (12 mesos), per despeses de tramesa.

ÒMNIUM CULTURAL
Delegació de l'Alt Empordà

Dilluns, 3 de juliol 1978, a les 8 en punt del vespre, al Casino Menestral, l'historiador i senador de l'Entesa dels catalans

JAUME SOBREQUÉS

farà una conferència sobre

EL PROCÉS CONSTITUCIONAL I AUTONÒMIC A CATALUNYA

Acte organitzat per Òmnium Cultural i l'Associació de Veïns del carrer de Peralada

TOTHOM HI ÉS CONVIDAT

Òmnium Cultural, al servei de la cultura catalana

Dimecres, 28: Sants Benigne i Irineu, bbes., Lleó i Pau, papes i Argimir. **Dijous, 29:** Sants Pere i Pau, aps., Anastasi, mr. i Cir i Cassi, màrtirs. **Divendres, 30:** Sants Marçal, bbe., Lleó i Caius, mars., i Sta. Otilia, abadessa. **Dissabte, 1:** Sants Cast i Secundi, bbes. Simeó, erm. i Sta. Leonor, mr. **Diumenge, 2:** Sants Agapit i Otó, bbes. i Just, Vidal i Martinià, mrs. **Dilluns, 3:** Sants Tomàs, ap., Lleó II, papa, Marc mr. i Beat Ramon Llull. **Dimarts, 4:** Sants Laureà, arq., Teodor i Elies, bbes. i Sta Isabel, reina.

NAIXEMENTS

Sonia de la Torre Sánchez, Lluís Fita Perxas, Mónica Orozco Pairet, Joan Miquel Portero Cansado, Jordi Bartrolich Ortega, Cristina Isabel Reina Puig, Tomás Caler Ramos, Victor Pérez Moncanut, Joan Martí Bruñol, Alexandra Bautista López Còzar, Noemí Pujolar Rosa, Xavier Borja Xargay, Esmeralda García Rueda, Adriana García Casero, Hamal Akka.

MATRIMONIS

Francesc Montes Moreno - Francesca Alaminos Jiménez; Josep Cifuentes Jiménez - Brigitte Armandine Tardivel; Pere Torres Brusau - Francesca Josefa Navarro del Castillo.

ÒBITS

Dolors Romans Subirós, Robert Wilhelm Popp.

Crònica des del Qm. 35

Per Martí Ylla

Urbanitzacions il·legals o legalitat per a especular

"Crònica des del Qm. 35" vol intentar ésser, des d'aquestes pàgines i aquest espai, un contacte més o menys puntual del que sotscriu amb la gent, sobretot, de l'Empordà. Contacte que s'anirà realitzant a través de personals reflexions sobre problemes, situacions, polèmiques, etc., que es desenrotllin a Girona o que, per l'actual estructura burocràtica, tingui especial incidència en les comarques gironines.

I precisament a les comarques gironines durant aquestes darrers dies s'està parlant del canvi de governador civil. Un canvi que, potser, quan les presents ratlles vegin la llum pública, s'haurà fet ha oficial. El nomenament de l'actual governador com a número dos del seu partit a Catalunya li fa deixar el càrrec.

No és aquest el moment o el lloc per a jutjar el gairebé un any que porta a l'edifici "gran" de la Gran Via. Per la importància del període que engloba i pel fet de substituir un home que es mostrà terriblement autoritari, en perjudici, com fa el cas, de la gran majoria de la població, tampoc tindriem, amb el que disposem, del suficient espai. Hi ha una cosa, però, que sí voldriem comentar. És el tema que afecta a la degradació del paisatge i a les urbanitzacions que, generalment per no ajustar-se a la legalitat vigent pel que fa a serveis, zones verdes, plans parcials, etc., eren o són il·legals, sense que les autoritats hi diguessin res, fins fa poc.

Potser ha estat aquesta una

de les accions positives que s'hauran fet des del Govern Civil en una colla d'anys.

Les nostres muntanyes i la nostra costa han estat destruïdes per la mà insensata dels aprofitadors i especuladors. El sòl, que pertany a tota la comunitat, ha estat parcel·lat i hipotecat de cares al futur, per un grup d'homes que ni tan sols es preocupaven, en molts casos, de tenir allò que volien vendre en les condicions necessàries. Veritables estafadors que a més a més han malmenat per sempre el paisatge que és patrimoni de tots.

Però fins i tot en aquest aspecte, la política de l'Administració no ha estat el suficientment clara de cares al poble. Si bé s'ha donat llum pública a cert nombre d'urbanitzacions i urbanitzadores il·legals, no es pot dir que hagi passat el mateix en totes. La gent ha d'ésser assabentada de amb qui es juga els diners. Calen noms i cognoms i es té dret a saber-los.

I cal sobretot molta mà dura en aquestes accions encaminades a destruir el paisatge. Del contrari, a curt termini no tindrem ni muntanyes, ni costa ni... Ara, s'està parlant d'una nova modalitat per a saltar-se la legalitat vigent. A la Vall de Bianya es construeixen xalets sota plànols i declaracions de granges de porcs i així poder obtenir el corresponent permís, fins i tot, sembla ésser, amb la col·laboració d'ICONA. Recordem que aquell és, encara, un dels paisatges conservats de tot el Pirineu català.

Es de Verges y tiene 26 años

Francesc Massanas, un pintor interesado por el contacto agua-roca



(De nuestro corresponsal, X. Amir).- Francesc Massanas acaba de presentar en la "Sala d'Art Empordà", de Palafrugell, una muestra de sus óleos y dibujos. Y el éxito, ¡cómo no!, le ha sonreído.

—El "boom" de la exposición ha sido los temas de esta villa. Además, tengo entendido que la Plaza de Palafrugell, la Plaça Nova, no ha sido muy pintada, y éste es un tema que... ¿cómo te diría yo?, hay mucha cosa. Has de simplificar. Es una superficie llana, que tiene muchas vetanas. Yo le he dado profundidad, merced a las personas.

CLARA VOCACION AMPURDANESA

—¿Podemos considerar entonces que eres un pintor de paisaje urbano?

—Creo que no. He realizado

alguno para poseer temas de Palafrugell, si bien con los que disfruto más son con los paisajes del Empordà.

—Tú, amigo Massanas, que eres de Verges, ¿podemos pensar que tienes una clara vocación ampurdanesa?

—Por descontando. Primero, por ser hijo del Empordà, y luego, por la gran cantidad y variedad de paisajes que pinto de esta tierra. Por cierto que tengo ganas de presentar una colección de olivos, que es un árbol muy nuestro que me atrae mucho, lo mismo que el ciprés.

—¿Qué colores destacan en nuestra comarca?

—Muchos azules, amarillos, rojos, violetas... Y después algo que es contradictorio con relación a lo que he dicho. Los días de niebla hay unos grises impresionantes, que te permiten pintar un mismo tema de modo completamente distinto.

DIBUJOS A PLUMA

—Pasemos a hablar de tus dibujos a pluma.

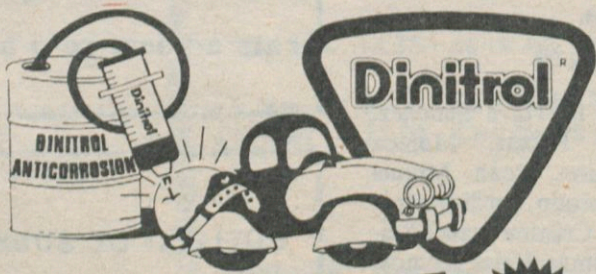
—Tanto el dibujo como los óleos a veces los realizo al natural. Esto es algo muy importante para el artista. En ocasiones, conviene hacer apuntes. Y he podido comprobar que, por mi estilo, los dibujos a pluma, a base de ir depurando éste, encuentran su máxima representación cuando realizo rocas.

—¿Es que sientes una especial atracción por las rocas?

—Quizás se debe al gran atractivo que posee la Costa Brava. El ser ampurdanés quiere decir estar identificado con ella. Y, en consecuencia, no veo tanto a la marina como un seguidor de barcas, sino como algo distinto. Me interesa el contacto agua-roca...

EL "CANCER" del COCHE ya tiene Solución Vacúnelo con Dinitrol®

La completa protección de los bajos, se combina con una preservación de las cavidades inaccesibles, usualmente oxidadas.



MÁS DE 90.000 COCHES TRATADOS EN EL NORTE DE ESPAÑA CON ÉXITO

VISITE NUESTRA ESTACION DINITROL AUTORIZADA

EN FIGUERAS: LAVADO AUTOMÁTICO DE COCHES

C/. Pep Ventura, 15 y Zona Rallye (Ctra. Barcelona)
Tels. 50 15 95 (Gje.) 50 41 50/54 (Of.) FIGUERAS (Gerona)

REPRESENTANTE DINITROL PARA CATALUÑA:
RAMON PONT

Conde Borrel, 126, pral. 2ª Tel. 254 81 81 - BARCELONA-15

Llançà

Notes d'actualitat

(Del nostre corresponsal, Josep Maria Salvatella).- Durant aquests darrers dies del mes, al Centre Cultural, exposen les seves obres la ceramista Victòria Ibars, de Barcelona, i el pintor Ferran Poveda, de Capmany. Una mostra molt interessant, amb objectes i quadres majoritàriament no figuratius. Victòria Ibars, a més, donà unes lliçons sobre ceràmica als alumnes de segona etapa d'E.G.B. del Col·legi.

ESPECTACLE INFANTIL

El mati de Sant Joan, el grup figuerenc "La Buballa" actuà a la Plaça amb un variat espectacle que interessà a tots, grans i petits. Creiem que aquest conjunt ha millorat notablement d'ençà de la seva darrera actuació a Llançà. Porta ara un nou muntatge a base de titelles, capgrossos, cançons i dances d'animació molt encertat.

ASSOCIACIÓ DE PARES

S'han iniciat les primeres gestions per a constituir l'Associació de Pares d'Alumnes del Col·legi Nacional "Verge de

l'Esperança". En principi, es va fer una reunió el diumenge, dia 18. D'aquí va sortir una Comissió Gestora que ja ha començat la seva tasca. S'espera poder organitzar l'Associació amb visites al curs vinent.

SARDANES D'ESTIU

Han sortit al carrer els programes de les audicions de sardanes per a aquest estiu. Les ballades comencen el 29 de juny i acaben el 17 d'agost. Destaca, és clar, l'Aplec, novament recuperat, el 23 de juliol, amb les cobles Costa Brava, Girona i Baix Empordà. A més, actuaran al llarg de l'estiu —a les festes del Port i de la Vila, a la del barri de La Coma i en altres audicions— les cobles Camprodón, Miramar, Farnense, Maxim's, Principal de la Garrotxa, Foment de la Sardana i Principal d'Olot.

EL DIA 30, RAMON MUNTANER

Sota el patrocini de la Caixa d'Estalvis, el divendres proper, dia 30, a la nit, es presenta al Centre Cultural el cantant Ramon Muntaner.